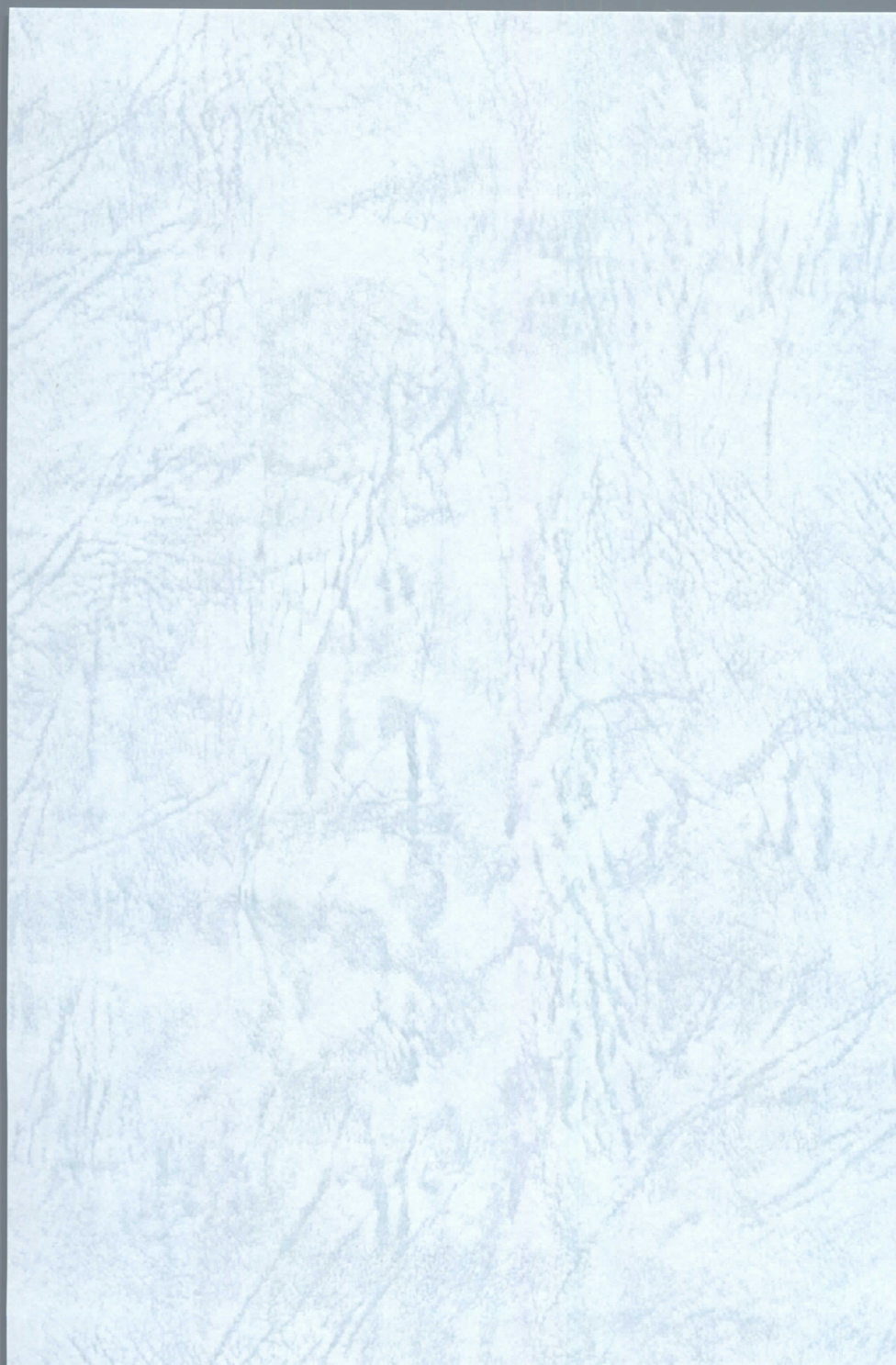


ISSN 1883-9924

甲南英文学

No. 25 秦 2010

甲南英文学会



編集委員

(五十音順、*印は編集委員長)

*大森義彦 中島信夫 山崎麻由美

目次

sluicing, swiping 構造と p^*P 継承体系分析	根之木 朋貴	1
生と死の対比 —Harry, Paco、そして Francis Macomber の短い幸福な生涯…	鷺尾 順子	45
March—誤解された思想家/教育家—	水本 有紀	55



sluicing, swiping 構造と p^*P 継承体系分析

根之木朋貴

SYNOPSIS

This paper aims to solve the various problems to a current previous work by chiefly applying the focus to each structure of (1) *sluicing* (preposition pied piping) and (2) *swiping* (preposition stranding) of the prepositional phrase, and propose the p^*P inheritance system that bases the framework of Chomsky (2005a, 2006).

(1) *sluicing*; Mary left with someone, but we don't know *with whom*.

(2) *swiping*; Mary left with someone, but we don't know *who with*.

First, we point out that it is impossible to distinguish between the sluicing structure and the swiping structure in the application of the *identification* analysis suggested by Lobek (1995) and the *IP-copy and sprouting* operation by Ladusaw & McCloskey (1995).

Next, we investigate a general view of Escape Hatch theories (E.H. theory) suggested by van Riemsdijk (1978), Abels (2003), and Truswell(2009), which relate phase structure with *inaccessible domain*, and we point out that they cannot explain a complementary distribution of the sluicing and the swiping structure.

As an alternative to their proposals, we adopt the inheritance system mentioned above by insisting that both *C-T* and *n-D* inheritance systems can drive both DP-movement and *wh*-movement to check off their *agreement* and *edge feature* simultaneously.

Moreover, we extend this system to the level of *light prepositional Phrases* (p^*P) for the derivation of *sluicing* and *swiping* structure by proposing the derivational process of in (3) the *sluicing* structure and in (4) the *swiping* structure.

(3) Sluicing; [_{CP} [_{p^{*}P} with whom] [_C C' {_{TP} we ... ————— _{t_{p^{*}P}} }]]]]

(4) Swiping; [_{CP} who_i [_C φ {_{TP} ... ————— [_{p^{*}P} t_i [_{p^{*}} [_{PP} Pro [_{P'} ...with...]]]]]]]

Finally, we try to allow for a unified account of the inheritance system with the infinitival *rising* and *control* structure.

0. 序

本稿では主に(1)にみられる前置詞句の sluicing(1a)、swiping(1b)の各構造に焦点を当て、Chomsky (2005a, 2006)の継承体系を踏まえた p^*P 継承体系を展開することでこれまでの先行研究にみられる様々な問題を解決することを目的とする。ⁱ

(1) a. Mary left with someone, but we don't know *with who(m)* [e].

b. Mary left with someone, but we don't know *who* [e] *with*.

先攻研究として、Lobeck (1995)の一般化を適用した分析上 sluicing 構造(前置詞随伴)、と swiping 構造(前置詞残留)との明確な区分が不可能であることを指摘し、次に Chung *et al* (1995)の分析 sluicing 構造の with whom, who with という格表示形態にみられる文法性の区分は不可能であることを指摘する。最後に前置詞句上に機能範疇(FP)を仮定し、位相(phase)との関連で分析した van Riemsdijk (1978)、Abels (2003)、Truswell(2009)らの Escape Hatch 理論(E.H.理論)を概観し、sluicing 構造と swiping 構造とでは必ずしも相補分布的な説明が成り立たないことを説明できないことを指摘する。さらに全ての先行分析にもいえることだが、ヘブライ語、セルボクロアチア語などの前置詞残留、sluicing 構造上が示す言語事実に対応できないものと結論付ける。

本稿では sluicing 構造には(2a)、swiping 構造には(2b) の派生過程を提案する。

(2) Sluicing&Swiping 構造派生(primitive version)

a. sluicing (前置詞随伴) version... but we don't know **with whom**.

Step A; p^*P の併合 [C' ϕ [TP ... [v^{*P} we... [p^{*P} with whom]]]]

Step B; C-T 継承 [CP e [C' ϕ [TP ... [v^{*P} we [p^{*P} with whom]]]]]

Step C; 移動と削除 [CP [p^{*P} with whom] [C' {TP-we... \longrightarrow t_{p^{*P}}]]]]}

b. swiping (前置詞残留) version ... but we don't know **who with**.

Step A; p^*P の併合[C' ϕ [TP ... [v^{*P} we... [p^{*P} [p^{*} ...with who]]

Step B; C-T 継承 [C' ϕ [TP ... [p^{*P} who [p^{*} ...with...]]]

Step C; 移動と削除 [CP who [C' ϕ {TP... \longrightarrow [p^{*P} t_{who} [p^{*} with...]]]

(2a-b)は Chomsky (2005, 2006)の C-T の継承体系をさらに p^*P 継承へと拡張する主張が基盤となる。(2a)の sluicing 構造では Step A の p^*P の端素性照合が行われ格表示が明確に(with whom)具現化された前置詞句の併合後、Step B の C-T 継承過程を経て、Step C で移動後 TP 以下は削除される。次に(2b)の swiping 構造における相違点は Step A で後発付加(late adjunction)される点である。この操作で sluicing と swiping 構造を派生し、最後に帰結として不定詞 To を p^*P 構造へ適用できるのか可能性を探る。

1. Presupposition- sluicing 構造と swiping 構造

本節では前提として sluicing 型(3)と swiping 型(4)の各構造のあるべき捉え方を検証する。(下線部は筆者による。)

(3) sluicing 型

- a. Hael told nobody exactly where he was going or with whom.
- b. I don't suppose she wondered where or with whom he viewed her body.
- c. She wondered whether he had someone to whom he would talk freely.
- d. Is any attempt to talk and negotiate doomed to failure? Negotiate with whom?

(4) swiping 型

- a. She bought a robe, but God knows who for.
- b. They were arguing, but we couldn't figure out what about.
- c. The opera was written by someone in the 19th century, but we're not sure who by.
- d. He was shouting to someone but it was impossible to tell who to.
- e. She's driving, God knows where to. ((3)-(4) Merchant 2001. 124)

(3a-d)で注目すべき点は前置詞(with, to)が wh 要素の前に生起しており、前置詞随伴型の文であるのに対して(4a-d)では逆にこれらの前置詞が wh 要素の後に生起した前置詞残留型の文である。本稿では Merchant (2001)に従い(3)を sluicing 型、(4)swiping 型としてこれら二つのタイプの文の間には意味的、構造的な相違があるものとして区分

する。Merchant はそのように区分する必要性の根拠として(5)のように述べている。(下線部は筆者による。)

(5) a. Sluicing belong to the most formal register of written English.

b. Swiping characterizes high informal colloquial speech, *even than prepositional stranding in non elliptical interrogatives*. (Merchant 2001. 124)

Merchant は(5a)のように述べ、sluicing 型は形式的な書き言葉による表現として位置づけられるのだが、(5b)の swiping 型は通常の前置詞残留型の疑問文よりもむしろ口語表現に属しているという。本稿ではこの主張を肯定的に取り入れ、これら sluicing 型と swiping 型の文とでは意味だけでなくその派生構造においても区分化する必要があるものだとすると、sluicing 型は(6a)を土台にした(7a)が、swiping 型には(6b)を土台に(7b)の基本構造が考えられる。

(6) a. With whom is Mary angry? (cf. With whom?)

b. Who is Mary angry with? (cf. Who with?)

(7) a. sluicing 構造

Mary left with someone, but we don't know *with who(m)* [~~Mary-left~~].

b. swiping 構造

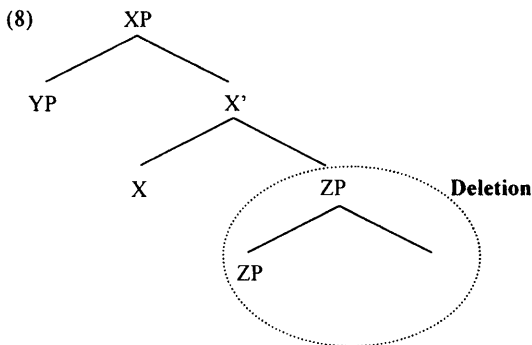
Mary left with someone, but we don't know *who* [~~Mary-left~~] *with*.

(1a-b)において下線部の前置詞句(with whom, who with)に注目すると、(1a)で前置詞(with)が Wh 関係節に前置(随伴)した状態で間接疑問文縮約規則の sluicing が適用されるのに対して、(1b)では前置詞(with)が Wh 関係節に後置(残留)した形で swiping が適用される。本稿ではこれら(1a-b)に対して(7a-b)の構造を仮定し、(7a)には sluicing 構造、(7b)は swiping 構造として両構造を区別することにする。

次節ではこれら両構造をどのように分析しているのかに焦点を絞って先攻研究を概観する。

1.1 LF 分析(1) - Lobeck (1995)

本節では Lobeck (1995)を概観し、彼女の掲げた一般化がどのように sluicing 構造、swiping 構造を区分した形で説明できるかを検証する。削除の一般化規則として Lobeck は(8)をあげている。



(Lobeck 1995. 50)

Lobeck は一般化(8)を提示し、指定部 YP と主要部 X との間で素性が照合されるため、結果的に補部 ZP 以下は省略が可能であると主張している。Lobeck は主として(9)の sluicing 構造と(10)の swiping 構造を取り上げている。(下線部は筆者による。)

(9) a. Mary left with someone, but we don't know with who(m) [e]

b. Mary took pictures, but we aren't sure of what [e].

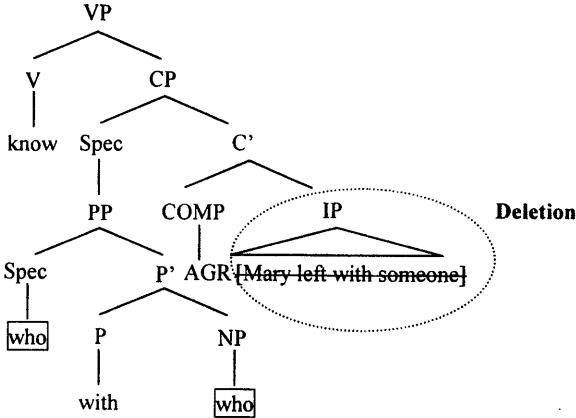
(10) a. Mary left with someone, but we don't know who with [e].

b. Mary took pictures, but we aren't sure what of [e]. ((9)-(10) Lobeck 1995. 60)

(9a-b)の sluicing 構造、(10a-b)の swiping 構造はいずれも空位置(e)が設けられており、(7a-b)構造とは異なり、比較的統一的に対処していることが分かる。(9a)と(10a)の LF 構造は(11b)に示される。

(11) a. Mary left with someone, but we don't know (with) who (with).

b. Identification & Deletion

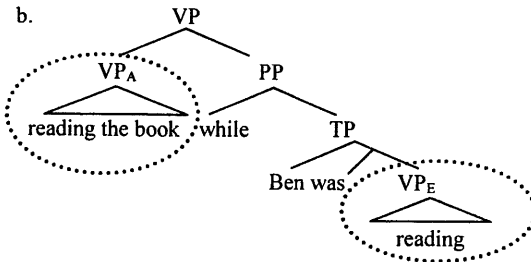


(11a)では時制句(Mary left with someone)全体が省略されているが、この要因は(11b)で示されるように彼女の一般化によれば CP の指定部と主要部 C'との間で指定部と主要部の関係で素性が照合される。その結果第一節の時制節との同一化 (identification)のもと、時制節以下は省略が可能であると主張している。ⁱⁱ このようにして Lobeck は同一化という概念を用いて、sluicing(9)とswiping(10)とを区別することなしに統一的に説明している。

1.1.1 Lobeck (1995)の問題点-Merchant (2001)

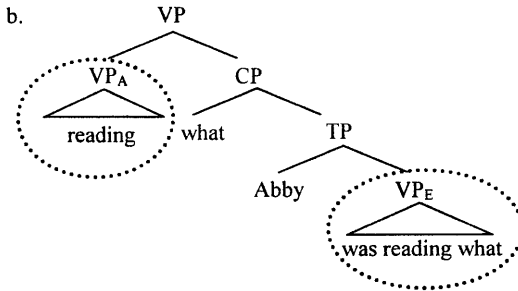
本節では前節で概観した Lobeck(1995)に関して同一化という観点に焦点を絞り、問題点を指摘したい。Merchant(2001)の(12a)とその LF 構造である(12b)を見てみよう。

(12) a. Abby was reading the book while Ben was.



(12a)の削除される動詞句は、(12b)から be 動詞以下の動詞句(reading)である。すると最初の節の頭在化している動詞(VP_A)は他動詞の動詞句(reading the book)であるのに対して、省略される VP_E は自動詞(reading)である。さらに(13a)とその LF 構造(13b)も考えられる。

(13) a. Abby was reading, but I don't know what.



(Merchant 2001. 18)

(13b)の第一節の VP_A は自動詞の含まれる動詞句(reading)であるのに対して省略される VP_E の部分は他動詞(reading what)であるため必ずしも同一化は成立しない。ゆえに(12)と(13)からは、もしLobeckの分析が正しいのだとしても、同一化されるべき動詞(VP_A と VP_E)は必ずしも同一の語彙項目から成立するものではないことがわかる。さらにWang(2007)の提示する(14)も見てみよう。

(14) Agnes wondered how John managed to cook [a certain food]_x,

but it's not clear what food <_{CP} Agnes wondered how he managed to cook Pro_x>.

(Wang 2007. 3)

Wang は削除されている時制節は不定形の解釈が成立することから名詞句(a certain food)と同一指標付けされる空の代名詞(Pro)を仮定することで sluicing 解釈を可能なものとしている。やはりここでも第一節と削除される節は同一の語彙項目で成立していない。まとめると、同一化という操作自体、(12)から(14)のように語彙項目が同一でない場合いかなる過程を経て成立し、sluicing 構造を解釈できるようになるのか体系をさらに明確化する必要があるといえよう。次節では Chung, Ladusaw & McCloskey (1995)を概観する。ⁱⁱⁱ

1.2 LF分析(2)-Chung, Ladusaw & McCloskey (1995)

次に Chung, Ladusaw & McCloskey (1995)(以下, CLM (1995))の分析を概観し、sluicing 構造にみられる前置詞句(with whom, who with)との間に見られる格表示形態にみられる区分をすることは不可能であることを指摘する。CLM で提示されている(15)を見よう。

(15) a. Joan ate dinner but I don't know *with whom*.

b. Joan ate dinner with someone but I don't know *who with*.

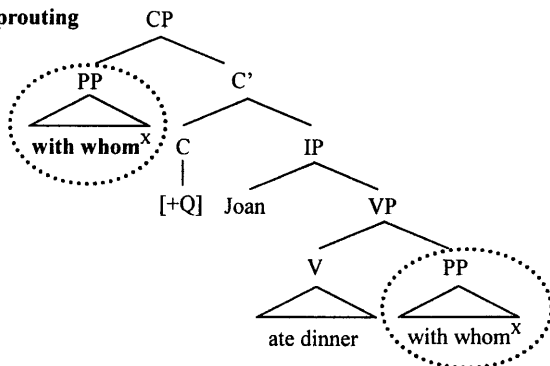
(Chung, Ladusaw & McCloskey 1995. 246-247)

(15)では最初の節にない前置詞(with)が sluicing 構造に顕在化しているのに対して(15b)では who には不定形の解釈(someone)が必要であると主張する。こうした要因は以下の構造によって区分される。CLM は sluicing 構造(15a)には(16a-b)のLF構造を土台とした操作を仮定している。

(16) a. IP-copy at LF

...but I don't know [CP with whom^x [IP Joan ate dinner with whom]]

b. Sprouting



(Chung, Ladusaw & McCloskey. 1995 246)

Chung *et al* (1995)は(16a-b)のLF構造を仮定し、(16a)で時制節を復元し、さらに(16b)において sprouting という操作により、復元された前置詞句(with whom)と生

起している前置詞句とが解釈上同一指標付けされる。このように CLM は LF での時制節復元と sprouting で sluicing 構造の解釈が成立すると主張している。

次に少し複雑な(15b)の場合どう分析するか LF 操作である(17a-c)を見よう。

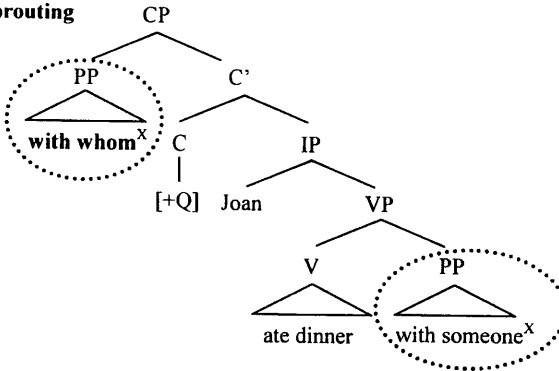
(17) a. **IP-copy at LF**

...but I don't know [_{CP} who^X with [_{IP} Joan ate dinner with someone^S]]

b. **Merger&Co-indexation**

...but I don't know [_{CP} who^X -someone^X with [_{IP} Joan ate dinner with someone^S]]

c. **Sprouting**



(Chung, Ladsaw & McCloskey, 1995: 257)

(17a)でも同様に、削除された時制句が復元される。次に(17b)で不定形の代名詞(someone)が Wh 要素(who)と併合し、同一指標が付けられる。最終的に(17c)の sprouting で第一節から考えて解釈上前置詞句(with whom)は someone として具現化され、時制節全体が削除後の sluicing 構造が形成されてもその解釈は残ることになる。

1.2.1 Chung, Ladsaw & McCloskey (1995)の問題点

前節 1.2 では CLM (1995)がいかにして sluicing 構造を分析するのかを概観してきたが、ここで問題になるのは前置詞の生起位置に関係なく(16b)と(17c)に全く同じような前置詞句の LF 構造を仮定していることである。Merchant(2002)の提示する(18a-i)を見よう。

- (18) a. * I don't know [who to] Lois was talking.
 b. * [Who to] was Lois talking?
 c. * Who talked [who to] [what about]?
 d. * We know when she spoke, but we don't know [what about] she did.
 e. * [What about] she was talking was *Buddenbrooks*.
 f. * It was Thomas Mann [who about] she was speaking.
 g. * I finally met the guy [who about] she won't shut up.
 h. * The officer [who to] to make such complaints is out of the office today.
 i. * I always hate [who with] he goes out.

(Merchant 2002.7)

Merchant によると(18a-i)は総じて *swiping* 構造として時制節以下を削除すると文法的なのだが、逆に時制節が残る場合は非文法的だと主張している。そうすると *swiping* 構造上時制節を復元する CLM (1995)では、*swiping* 構造を説明する際にはいつも顕在的に非文法的な文を *sprouting* したうえでの説明が義務的なものとなる。さらに、*sluicing* 構造と異なる点として *swiping* 構文自体不可能となる例として(19a-h)と(20)をあげられる(下線部は筆者による)。

- (19) a. *She bought a robe for one of her nephews, but God knows which (one) for.
 b. *They were arguing about animals, but we couldn't figure out what kind about.
 c. *This opera was written by an Italian composer in the 19th century, but we're not sure which (composer / one) by.
 d. *He was shouting to one of the freshmen Republican senators supporting the bomber program, but it was impossible to tell exactly which (senator) to.
 e. *He'll be at the Red Room, but I don't know what time till.
 f. *She's driving, but God knows which towns to.
 g. * She fixed it, but she wouldn't let us in on what tool with.
 h. * They were riding in somebody's car, but I don't know whose in.

(20) a. * He's been living in Arizona, but I don't know how much time for.

b. * She bought it all right, but don't even ask how much money for!

((19)-(20) Merchant 2002. 6)

主にwh表現を用いた(19)とhowを用いた(20)の非文法性は、swiping構造を許容できるwh要素は最小の演算子(who, what, when, where)と極めて限られていて、それ以外の(19a)のwhich one, (19b)のwhat kind, (19c)のwhat time (19d)のwhich time、(19e)のwhat time、さらに(20a-b)のhow muchを使った表現などは除外されることにある(このあたりの解決案に関しては3.3にて後述)。

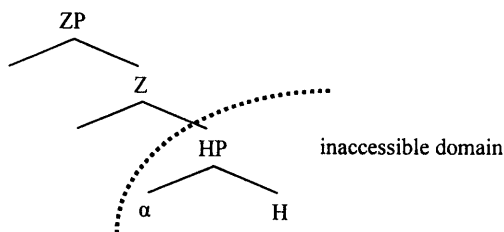
いずれにせよここで問題となるのは、CLMの分析ではsluicing構造とswiping構造の区分がなされておらず、LF部門の操作である時制句複製、併合操作、同一指標付け、そしてsprouting操作もどのような時にswiping構造の許容が可能で、swiping構造では不可能かなどが不明確な点にある。やはりLobeck(1995)に見受けられた問題と同様にLF操作にはさらなる定式化が必要である。

これまで、LF構造を土台とした分析を概観してきたが、いずれの分析にもいえることがsluicing構造とswiping構造とは意味的、文法的に大きく異なるばかりでなくさらに格表示形態(who, whomなど)でも区分される必要があり、両構造は派生過程から詳細に区別すべきだと結論付けられよう。

2. E.H.理論-フェイズ不可侵条件

本節では3番目の先攻分析として van Riemsdijk(1978)、Abels (2003)、北田(2007)らの Escape Hatch という概念を用い前置詞残留現象をフェイズ理論に基づいた分析(以下、E.H.理論)を概観する。^v まず Chomsky (2001)のフェイズ不可侵条件の構造(21a)とその定式化(21b)を見てみよう。

(21) a. Phase Impenetrability Condition (P.I.C.)



- b. In Phase α with head H, the domain of H is not accessible to operations outside α , only H and its edge are accessible to such operations. (Chomsky 2001. 13-14)

(21a)の構造上で、主要部 H を伴うフェイズ α において、いかなる操作をしようとも H の領域は接近不可能な領域(inaccessible domain)である。さらに(21b)で、主要部 H を伴うフェイズ α では句構造 HP における H の領域は α 外を超えて操作する事ができなくなり、結果的に H とその端のみしかそのような操作への接近ができないことになる。それでは具体的に、前置詞が残留した Wh 移動はどのようにして許容されるのか。(22)をみよう。

(22) a. Who did John give the book to?

b. Who did John talk to Harry about?

c. What day did she arrive on?

(Abels 2003. 251)

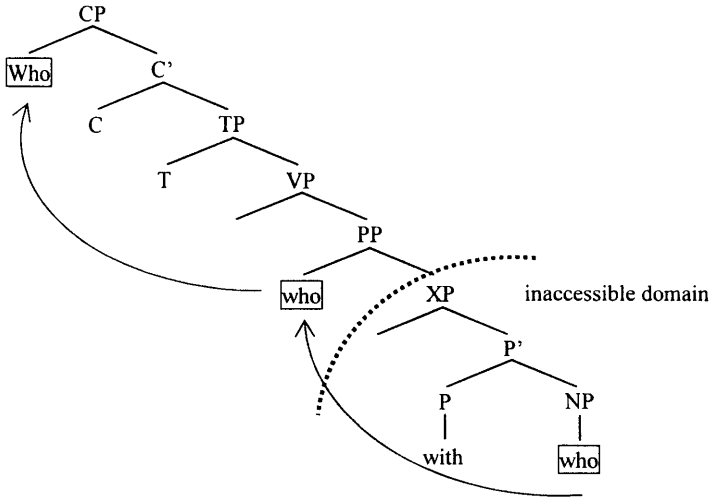
(22a-c)は総じて前置詞(to, with, about)が残留した状態のもと Wh 移動が適用されている。この要因には(1)-(2)と二通りの議論が考えられ、(1)前置詞主要部をフェイズと見なして前置詞句自体の構造を複雑化するか、むしろ(2)前置詞句構造を単純化するか、とで分かれるのだ。次節では英語前置詞句をフェイズと見なすべきか否かを検証して、前置詞句構造を定式化したい。

2.1.1 英語前置詞句はフェイズか

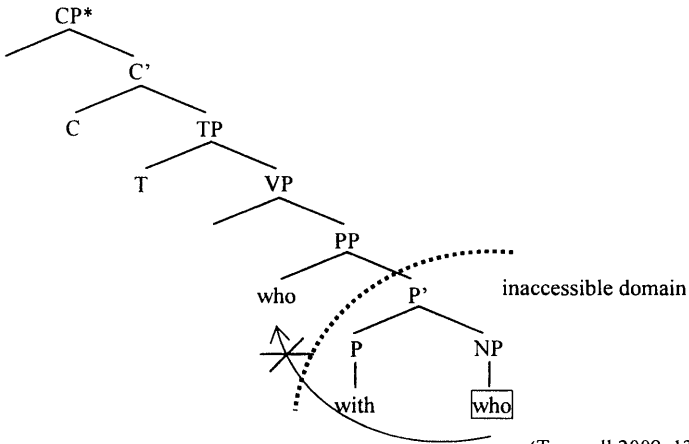
Truswell (2009)は前置詞句がフェイズを形成し、その前置詞が主要部をなす言語であるか否かで分類し、その移動可能性を分類している。^v まずは前置詞句がフ

エイズを形成する構造(23a-b)を見て、前置詞残留の可能性を検証する。

(23) a. When P is a phase head; case (1)



b. When P is a phase head; case (2)



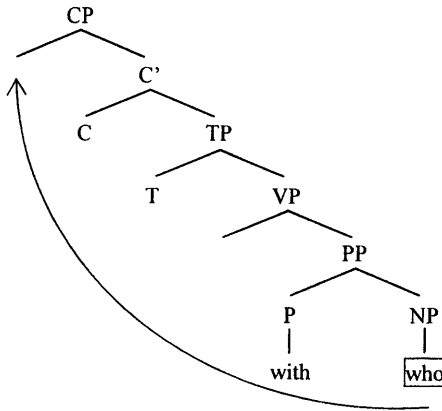
(Truswell 2009. 13-14)

まず(23a)では接近不可能な領域内にいるにもかかわらず当該のWh移動が可能であるのはTruswellによると、外見上前置詞(with)が直接Wh要素を補部としてとって

いるように見えるのだが実際は前置詞自身の格素性照合方式の有無に問題があり、この場合格素性照合が鎮圧されている(feature suppress)ことに重きがおかれるからである。それゆえそのWh要素は前置詞句の端(指定部)へと移動し、さらにCPの端素性を照合するためその指定部へと移動し、結果的に前置詞は前置詞句の主要部に残留することになる。だが一方でなぜ(23b)ではWh移動が不可能かという前置詞(P)が直接Wh要素の補部位置に生起しているため格素性照合が義務化されるため、さらなる移動が許されないからである。

次に前置詞句がフェイズを形成しない(24)を見てみよう。

(24) When P is not a phase head; case (3)



(Truswell 2009. 15)

(24)では前置詞(with)がWh要素の補部に位置しているにもかかわらず、さらに前置詞句の端のような指定部を設定せずにそのままWh移動が可能である。そして最終的にはCPの指定部へと移動でき、結果的に前置詞は前置詞句の主要部に残留する。なぜなら(24)の構造での前置詞は先にあげた格素性照合の鎮圧により、Wh要素に格を与えないため元位置にとどまらず、さらなるWh要素の移動が義務的だからだ。

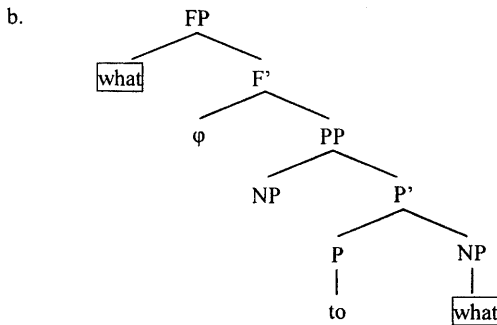
このようにTruswellでは素性鎮圧の有無のもと前置詞による素性照合と格照合、さらにその前置詞残留の可能性についても随意的に設定している。この考えを英語に当てはめると前置詞残留現象は許容されるため、フェイズが形成される(23a)と形成されない(24)のいずれかに適合することになる。

次節では前置詞フェイズ擁護論と批判論とを検証し、いずれの分析が本稿のsluicing構造とswiping構造で用いられる適切な前置詞句構造になるのかを検討したい。

2.1.2 E.H.理論(1)―英語前置詞句フェイズ擁護論

本節では前置詞句をフェイズとして考える(23a)の構造のもと、先に示した(21a-b)のPICを前提にWH抜き出しについて議論しているAbels (2003)を検証したい。まずは(25)を見よう。

(25) a. What_i did John give the book [_{FP} [_{F*} t_{ϕ} ... to t_i]]?



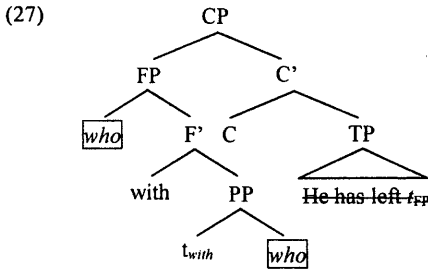
(Abels 2003. 13-14)

(25a)の文法性の要因はPIC条件で説明すると、フェイズは主要部前置詞(to)を伴う前置詞句全体となる。その結果前置詞の領域(domain)はWh要素である名詞句(what)ということになり、接近不可能な領域のもとこの抜き出しは不可能となる事が予測されるが、それに反して文法的である。この理由は、Abelsは前置詞の上にある機能範疇(FP)を設定する事でその指定部をWh要素の逃げ道(Escape Hatch)を

設定しているからであり、その位置を通過してさらに CP の指定部への移動が可能である。この E.H.理論をもとに(26a-b)の sluicing 構造と swiping 構造とを仮定すると(27)のようになる。^{vi}

(26) a. He has left and one can only guess **who with**.

b. He has left and one can only guess **with whom**.



((26)-(27) 北田 2007.4)

(27)ではCPの指定部へ前置詞を含んだFP全体が移動し、さらに時制節全体が削除されるのだが注目すべき点は FPの構造である。この場合のWH要素(who)がFPの指定部へ生起するか、前置詞の補部へ生起するかについては随意的である。^{vii}

次節2.1.3では前置詞構造はフェイズとして機能しないという主張を概観する。

2.1.3 E.H.理論(2)—英語前置詞句フェイズ批判論

本節ではTrustwell(2009)を通じてAbels(2003)らのE.H.理論のもとでも英語における前置詞句構造はフェイズとして機能しないという主張を概観する。^{viii}

このような主張の前提としてTrustwellは(28a-c)を提示している。

(28) a. *She_i was [provided [PP exclusively [P for t_i]]] quite adequately.

b. *This matter_i must be [looked [PP very carefully [P into t_i]]].

c. *That bed_i was [slept [PP fitfully [P in t_i]]] by Napoleon.

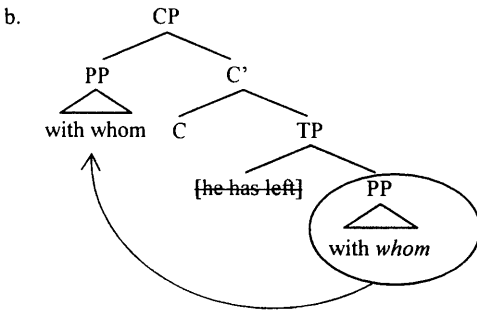
(van Riemsdijk 1978:222)

Trustwell は、Abels(2003)らの E.H.理論の根本を認めつつも、英語における前置詞句

構造はフェイズが形成されないと主張している。その証拠として(28a-c)の前置詞句構造が示す通り、副詞類(exclusively, carefully, fitfully)を挿入できない事から英語に置ける前置詞句構造はフェイズを形成せず比較的単純な(24)の構造に位置づけられると結論付けている。⁵ この主張を正しいものと仮定すると(29a)の sluicing 構造は(29b)、(30a)の swiping 構造は(30b)になる。

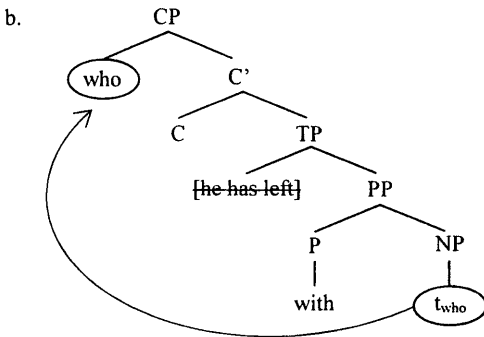
(29) sluicing 構造

a. He has left and one can only guess *with whom*.



(30) swiping 構造

a. He has left and one can only guess **who with**.



(29a)の前置詞句(with whom)は(29b)を見ても分かる通りそのまま前置詞句全体が移動しているのに対し、(30a)の前置詞は素性照合鎮圧のため前置詞はWh要素に格を与

えないためそのWh要素はCP指定部へ移動し、時制節全体が削除され、sluicingとswipingの各構造が形成される。ゆえに、Trutwellの議論のもと素性鎮圧されない場合はsluicing構造、格照合される場合はswiping構造になると前置詞句構造の体系自体を随意的にしなければならない。

2.2 E.H.理論の問題点

これまで E.H.理論に基づいて、前置詞句におけるフェイズ形成擁護論・反対論と概観してきた。E.H.理論は、sluicing と swiping 構造における前置詞句構造は相補分布的であることが分かったのだが、本節ではこの点に関して問題があると主張する。(31)と(32)を見よう。

(31) a. It was [for Humphrey] that you voted.

b. [For who(m)] was it that you voted?

c. *[Who for] was it (that you voted)?

(32) a. It was [about the election] that they were arguing.

b. [About what] was it that they were arguing?

c. *[What about] was it (that they were arguing)? ((31)-(32) Merchant 2001. 124)

(31a)、(32a)に示す通り通常分裂文において前置詞句がその焦点に置かれるのは可能である。しかし、それを疑問文にする場合(31b)に示すとおり sluicing 構造の場合は前置することができるのに対して swiping 構造では(31c)と(32c)からもわかる通り不可能であり、さらに that 以下を省略しても同様に非文法性を予測する。このように sluicing 構造と swiping 構造の前置詞句の構造は必ずしも相補分布的にはならない。このことは 1.1 節の Merchant(2001)の引用(5)からも明らかである。

さらに英語前置詞句フェイズ批判論に関しては(33a)に照らし合わせた問題も考えられる。

(33) a. Peter went to the movies, but I don't know {*who* / **whom*} *with*.

b. Peter went to the movies, but I don't know *with whom*. (Merchant 2001. 124)

(33a)は sluicing 構造において残留する前置詞の Wh 表現の格表示体系(who, whom)によって文法性が大きく異なることを示している。swiping 構造上その格表示は主格(who)でなくてはならず、対格(whom)だと逆に非文法性をもたらすのだ。そうすると sluicing 構造と swiping 構造とで 同一の前置詞句構造を形成しても sluicing 構造では格表示が義務的に行われ、swiping 構造では格表示が不可能だということになる。もしこのような考えを採用し、sluicing 構造の場合はフェイズが形成され、格表示されるため(23a)を土台にした構造上成立し、swiping 構造の場合はフェイズが形成されない、格表示されない構造(24)を土台にした構造上成立するというように、両構造を分類分けするという風にある種の「折衷案」を仮定すると問題はなくなるかもしれない。だが、そのように外見上類似した前置詞句構造を言語パラミターの垣根を越えて分類するには問題があるといえよう。^x

2.3 全ての分析の問題点-通言語的観点から

これまで LF 分析(Lobeck(1995)、CLM(1995))、さらに E.H.理論(van Riemsdijk(1978)、Abels (2003)、Truswell(2009))を概観してきたが、本節では全てに対する問題として sluicing と swiping 構造を通言語的事実に照合して分析することが極めて困難であると主張したい。

まずは Stjepanović (2008) が示したセルボクロアチア語(34)の sluicing 構造を見てみよう。

(34) Serbo-Croatian

a. Sa kim je Ana govorila?

with whom. INST is Ana spoken *'who did Ana speak with?'*

b. *Kim je Ana govorila sa?

whom. INST is spoken Ana with

c. Petar je glasao, ali ne znam čega protiv.

Peter is voted but not I.know against what. *'Peter voted but I don't know against what.'*

d. Neko je glasao protiv nečega, ali ne znam ko *(protiv) čega.

Someone voted against something, but I don't know who against.

(Stjepanović 2008.8)

(34a-b)では前置詞(sa)の残留は不可能であるが、逆に前置詞句(sa kim)と随伴した形では可能である。さらに(32c-d)で sluicing 構造が可能であるのに対して swiping 構造は不可能である。さらに Wang(2007)の提示するヘブライ語(35)を概観する。

(35) Hebrew

a. Dani katav le-mishehu, aval ani lo yode'a*(le-)mi.

Dani wrote to-someone, I not know to-who.

b. Yoshi diber al mesuyam. Aval ani lo zoxer (al) eize sefer.

yoshi talks on book specific. But I not remember on which book.

(Wang 2007.10)

ヘブライ語(32a-b)では sluicing 構造が可能であるのに対して swiping 構造は不可能である。

最後に Boeckx (2008)によるスウェーデン語(36)とノルウェー語(37)、ドイツ語(38)を見てみよう。

(36) Swedish

a. Peter har talat med någon; jag vet inte (med) vem

Peter has talked with someone I know not with who.

b. Vem har Peter talat med?

Who has Peter talked with?

(37) Norwegian

a. Peter har snakket med noen; jag vet ikke (med) hvem

Peter has talked with someone I know not with who.

b. Vem har Per tsnakket med?

Who has Peter talked with?

(38) German

a. Anna hat mit jemandem gesprochen, aber ich weiß nicht *(mit) wem.

Anna has with someone spoken but I know not with who.

b. *Wem hat sie mit gesprochen?

Who has with someone spoken?

((36)-(38) Boeckx 2008.221)

スウェーデン語(36a)とノルウェー語(37a)ではいずれにおいても前置詞が随伴しており、さらにその省略が可能であり sluicing 構造が可能であるといえる。また Wh 移動の(36b)と(37b)では前置詞が残留する例が存在する。また、ドイツ語(38a)の sluicing 構造では前置詞の省略が不可能であることがわかる。さらに(38b)からもわかる通り前置詞を随伴した形での Wh 移動は許されない。

これまでの(34)から(38)の事実にさらにフランス語、ロシア語、バスク語の事実を加えた形でまとめると以下(39)の表に集約される。

(39) 置詞残留・随伴の(非)容認性

	前置詞残留 (Wh 移動)	前置詞随伴 (Wh 移動)	前置詞残留 (Swiping 構造)	前置詞随伴 (Sluicing 構造)
英語	✓	✓	✓	✓
ロシア語	*	✓	*	✓
ドイツ語	*	*	*	✓
セルボクロアチア語	*	✓	*	✓
フランス語	*	✓	*	✓
スウェーデン語	*	✓	*	✓
ノルウェー語	✓	✓	*	✓
ヘブライ語	✓	*	*	✓
バスク語	*	✓	✓	*/?

上記の表(39)で注目すべき点として(1)-(3)に分類される。まずは(1)ロシア語・ドイツ語・セルボクロアチア語などのように前置詞残留・随伴いずれも許さない言語というものは存在せず、どちらか一方は許すがもう一方は許容しないというもの

が一般的である。次に(2)その中でも前置詞残留を許容しない言語が大半で、前置詞随伴を許す言語はヘブライ語・バスク語のように限定される。最後に(3)最も重要な事だが、英語では両構造が容認可能性である点である。特に前置詞残留現象は Wh 移動のみならず *swiping* 構造においても許容される点ほどの言語にもない。このように、LF 分析と E.H.理論ではほとんどの前置詞残留・随伴現象、あるいは *sluicing* 構造と *swiping* 構造とを相補分布的に分析しているがこのような分析の仕方では通言語的事実に照らし合わせた説明が困難である。

2.4 先行分析の問題点-まとめ

これまで先行分析として LF 部門での *sluicing* 構造を分析した Lobeck(1995), CLM (1995)を概観し、次に van Riendjilk(1978), Abels(2003), Truswell (2009)らを主体とする E.H.理論を概観してきたが、これらの先行分析の問題点は以下(40)に要約される。

(40) a. LF 構造分析 (Lobeck(1995), CLM (1995))

- (i) 同一化だけでは同一語彙項目から成立する *sluicing* 構造しか説明できない。
- (ii) 時制節復元と *sprouting* では、誤って許容されない *swiping* 構造を生成してしまう。

b. E.H.理論 (Abels(2003), Truswell (2009))

分裂文の(非)文法性と格表示のタイミングなど *sluicing* 構造と *swiping* 構造における前置詞句構造を統一的に説明できない。

c. LF 構造分析&E.H.理論

前置詞残留・随伴現象と *sluicing* 構造と *swiping* 構造とを相補分布的に分析しているため通言語的事実に照らし合わせた形での説明ができない。

(40a)の解決案としては、ある種統一化した体系の下で *sluicing* 構造と *swiping* 構造の各前置詞句の構造構築の過程を見直すことになる。(40b)の解決案は、Wh 要素の格表示の過程などを差別化する必要がある。また(40c)のように通言語的事実にも対応する必要がある。

次節では、これらの分析の全ての問題を解決するためにも、Chomsky(2005a, 2006)で提案されている継承体系を採用することでこの体系を前置詞句レベルにまで拡張し、sluicing 構造と swiping 構造を適切に分析する。

3. sluicing, swiping 構造と継承体系分析

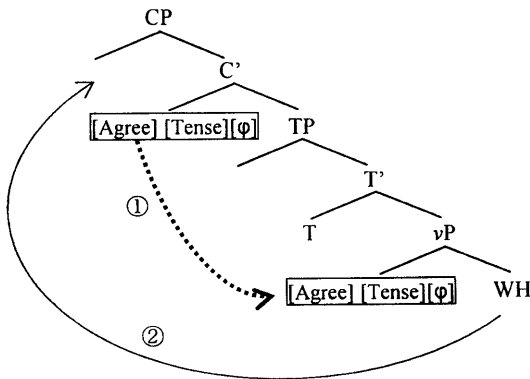
3.1 継承体系の一般化(1)

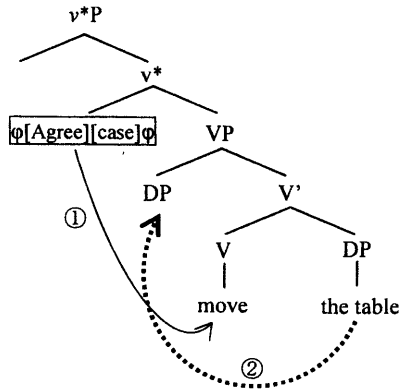
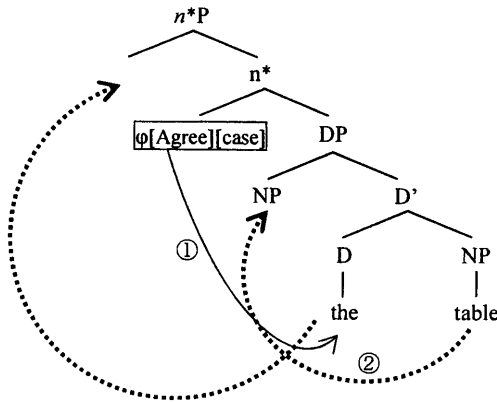
これまでの先行研究で掲げられた問題を解決する代案として、本節ではCから時制(T)へ解釈不可能素性が継承され、端素性と一致素性とを同時に満たすという体系を提案したChomsky (2005a, 2006)の主張(以下、継承体系)を、軽動詞から動詞、軽名詞から名詞という拡張にとどまらず軽前置詞から前置詞への継承体系を主張する事で、本稿の主題であるsluicingとswiping構造派生へと拡張する。^{xi} まずは一般的に知られているその移動の前提である(41)とCから時制、軽動詞から動詞、軽名詞からDへの継承体系(42a-c)を以下に示す。

(41) a. Edge feature: triggers A'-movement

b. Agree feature: triggers A-movement

(42) a. C-T inheritance



b. v^* -V inheritancec. n^* -D inheritance

まずは(41)で、移動には2種類あり、A移動を引き金にする一致索性照合移動とA'移動を引き金とする端索性照合移動とあることに注意したい。具体的に(42a)構造では、Cの持っている一致索性、時制、さらに人称などの解釈不可能索性が時制(T)へと継承される。こうしてこの操作を引き金に Wh 要素が CP の指定部へ移動する事によりこうした索性の照合とさらに A'移動に必要とされる端索性照合も同時になされるのだ。さらにこの体系を動詞句への拡張を行うと(42b)のようになり、 v^* の一致索性と使役的意味を内包する ϕ 索性などの解釈不可能索性が V へと継承後、それを引き金に動詞(move)が移

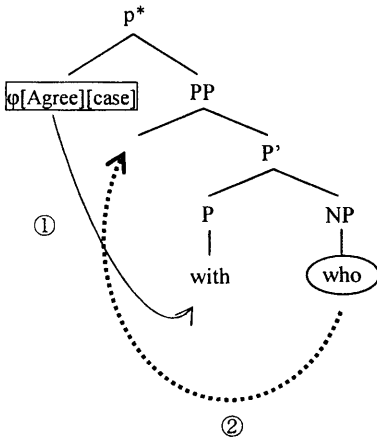
動し、さらに対格照合のため名詞句(the table)の移動も適用され、一致素性が照合される。^{xii} またさらに(41c)に示すようにこの継承体系を DP レベルにまで拡張すると、軽名詞句(*nP)の一致素性と ϕ 素性などの解釈不可能素性が D へと継承後、それを引き金に名詞(table)が移動し、さらに冠詞(the)の移動 n^* P 指定部も適用され、Wh 摘出の容認が不可能な事実を説明する。^{xiii} このようにして継承体系は句構造構築過程全般に行き渡らせることが可能である。

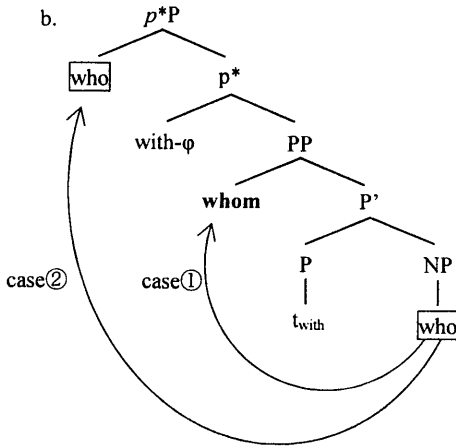
これらをふまえ、次節ではさらにこの継承体系を前置詞句構造構築レベルにまで拡張する。

3.1.1 継承体系の一般化(2)

次に継承体系を軽前置詞へと拡張し、前置詞句構造の 2 種の構造を検証する。

(43) a. p^* -P inheritance



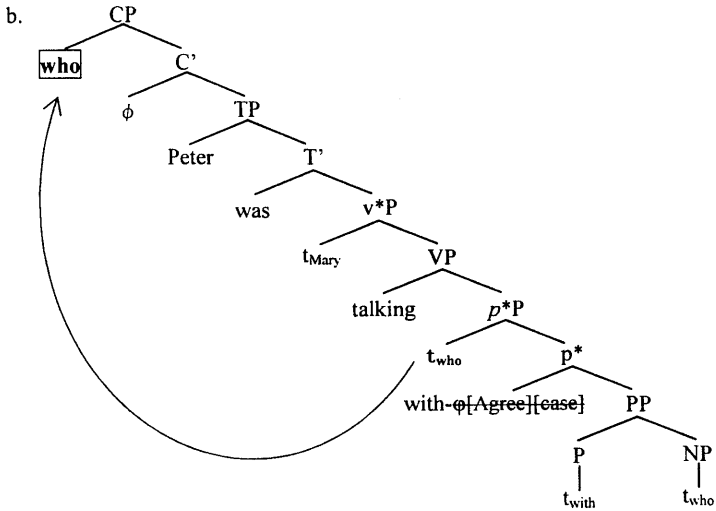


(43a)において p^* の持っている一致素性と人称などの解釈不可能素性 ϕ が今度は前置詞(P)へと継承し、それを引き金に前置詞は p^* 句の主要部へ、Wh 要素は前置詞句指定部へと同時に移動する。(43b)で、前置詞句指定部に位置する場合は素性照合と格照合も行われ、対格付与(*whom*)として具現化される。またさらに(42b)の2つ目のパターンとして対格が付与されない場合は A'移動として見なされるので端素性照合のため p^*P 指定部へと移動後、C 指定部への移動も予測される。

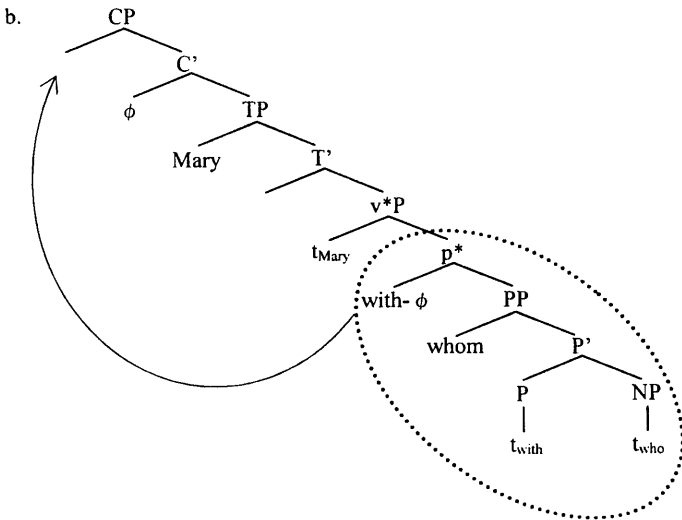
3.2 p^*P 継承体系分析(1)–WH 移動

まずは通常の Wh 移動に見られる前置詞残留を派生する。前置詞が残留する(44a)の構造は(44b)で、逆に前置詞が随伴される(45a)の構造は(45b)で示される。

(44) a. Who Peter was talking *with*?



(45) a. *With whom* was Peter talking?



3.3 swiping 構造の Pro 解釈

これまで、2.4 において LF 分析と E.H.理論といったこれまでの分析ではほとんど前置詞残留・随伴現象、あるいは sluicing 構造と swiping 構造とを誤って相補分布的なものとして分析している点を指摘してきたが本節では Merchant(2002)を通じて swiping の許容可能性を定式化する。再び(4)と(20)を見よう(ここでは(46)と(47)として再掲)。

(46) a. She bought a robe, but God knows who for.

b. They were arguing, but we couldn't figure out what about.

c. He was shouting to someone but it was impossible to tell who to.

(47) a. *She bought a robe for one of her nephews, but God knows which (one) for.

b. *They were arguing about animals, but we couldn't figure out what kind about.

c. *This opera was written by an Italian composer in the 19th century, but we're not sure which (composer /one) by.

((46)-(47) Merchant 2002. 6)

1.2.4でも概観した通り、wh表現を用いた(46)とhowを用いた(47)の非文法性は、swiping 構造を許容できるwh要素は最小の演算子(who, what, when, where)と限定され、長めのwh句((46a)which one, (46b)what kind, (46c)what time (46d)which time, (46e)what time)と(47)のhow much表現は除外される。このような事実をまとめると(48)のようになる。

(48) swiping許容可能性

swiping 可能	Swiping 不可能
who	* which * which one * which * whose * how rich * how rich of a guy composer
what	* what kind
when	* what time
where	* what town
% how long	* how much time
% how much	* how much money
% how many	* how many cities

(Merchant 2002.6)

(48)の表からはswiping構造が可能なものは比較的不定の解釈が成り立つ要素があることが分かる。この主張を踏まえ、1.1でも概観したWang(2007)の提示する(14)を見てみよう(ここでは(49)として再掲)。

(49) a. Agnes wondered how John managed to cook [a certain food]_x, but it's not clear what food <_{TP} Agnes wondered how he managed to cook Pro_x>.

b. [_{p*P} Wh_i [_{p*} [_{PP} Pro_i [_{P'...}p...]]]] (pro= who, where, what などの最小の wh 演算子)

(Wang 2007.3)

Wang は削除されている時制節は不定形の解釈が成立する事から名詞句(a certain food)と同一指標付けされる Pro を仮定することで同一化を可能なものとしている。この考えを swiping 構造構築の際にも必要なものとし、本稿でも(49b)の不定形の解釈が成立する Wh 要素を成立させるために、swiping 構造の軽前置詞句においても Pro を仮定することにする。^{xiv} このようにして、継承体系を句構造形成全般に行き渡らせる事で本稿の主題である sluicing 構造だけでなく swiping 構造の派生へと繋げたい。

3.3.1 sluicing 構造と swiping 構造の派生過程

本稿では以下(50)の sluicing 構造と swiping 構造の土台となる派生過程を提案する。

(50) sluicing&swiping 構造派生バージョン(final version)

a. sluicing version... but we don't know **with whom**.

Step A; p*P 併合 [C' φ [TP ... [_{v*P} we... [_{p*P} with whom]]]]

Step B; C-T 継承 [C_P e [C' C' φ [TP TP ... [_{v*P} we [_{p*P} with whom]]]]]

Step C; 端素性移動 [C_P [_{p*P} with whom] [C' C' [TP we ... t_{p*P}]]]]

Step D; TP 削除 [C_P [_{p*P} with whom] [C' C' {TP we ... t_{p*P} }]]]

b. swiping version ... but we don't know **who with**.

Step A; p*P 併合 [C' φ [TP ... [_{v*P} we... [_{p*P} who_i [_{p*} [_{PP} Pro [_{P'...}with...]]]]]]

Step B; C-T 継承 [C_P e [C' φ [TP ... [_{p*P} who_i [_{p*} [_{PP} Pro [_{P'...}with...]]]]]]

Step C; 端素性移動 [C_P who_i [C' C' φ {TP ... [_{p*P} t_i [_{p*} [_{PP} Pro [_{P'...}with...]]]]]]

Step D; TP 削除[_{CP} who_i [_C φ [_{TP} ...—[_{p*P} t_i[_{p*} with [_{PP} Pro [_{P'} ...t_{with}...]]]]]]

(50a-b)は、 p^*P 継承体系分析を sluicing と swiping 構造の派生過程に一般化したものである。

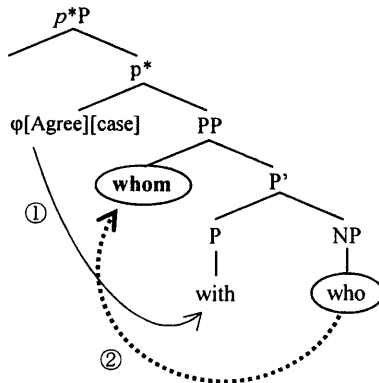
(50a)の StepA では p^*P の端素性照合が行われ最終的に格表示が明確に対格 (whom)具現化された軽前置詞句全体が動詞に併合する。次に Step B にいたる C から時制への継承過程を経て Step C では主語の DP と、 p^*P 全体の二重の内的併合が適用される。最終的に Step D において、時制節以下は削除される。次に(50b)の swiping 構造では Step A から分かるように軽動詞への p^*P 併合の過程は sluicing と同じだが、Step B の端素性継承後の Step C での移動は p^*P の端素性が未照合であるため Wh 表現(who)が p^*P 指定部より移動し、C の端素性を照合する点が異なる。次節では(50a-b)に基づき具体的な各構造の派生を展開する。

3.3.2 p^*P 継承体系分析(1)—sluicing 構造編

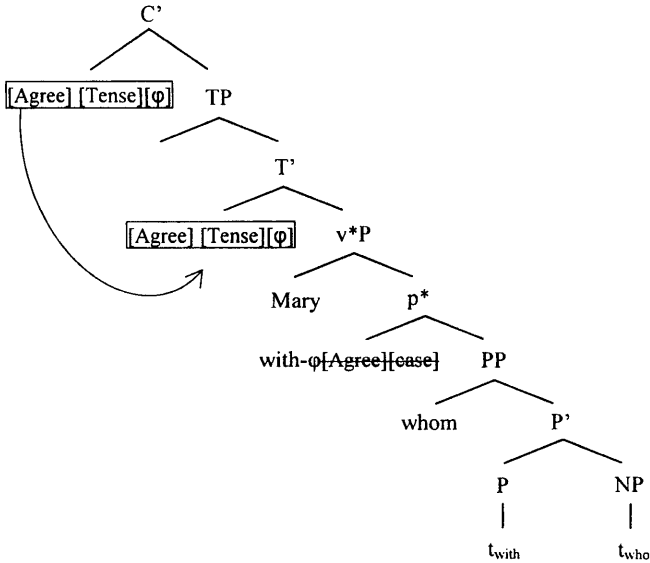
これまでの考察を踏まえ、swiping 構造(51)には軽前置詞句形成の過程、さらには C から時制句への継承に至るまでの(52a-b)の派生過程を提案する。

(51) Mary left with someone, but we don't know with whom.

(52) a. Step A ; p^*-P inheritance



b. Step B; C-T inheritance

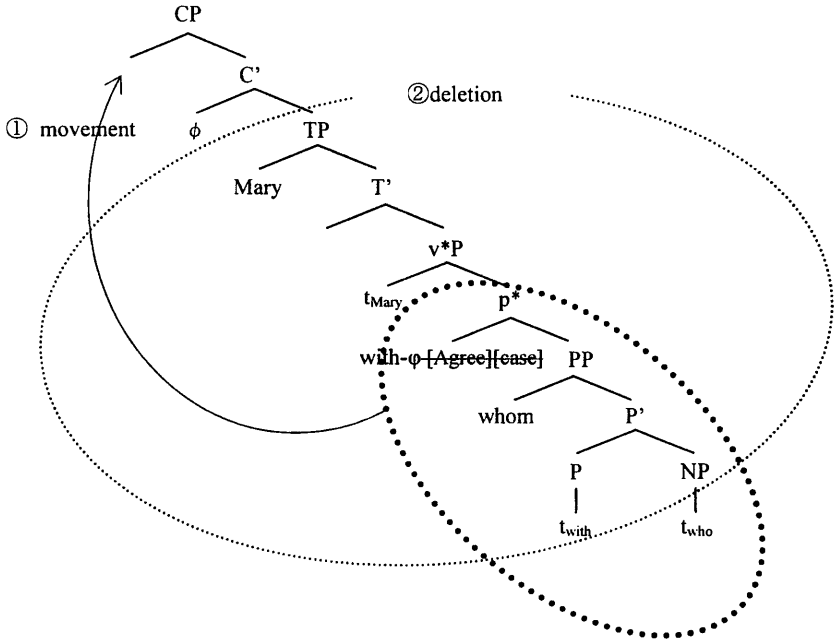


まずは(52a)の sluicing 構造においては StepA で p^* から P への端素性の継承が行われる。次に Wh 要素は前前置詞句の主要部へ、同時に前置詞(with)は p^* の主要部へと同時に移動することになる。このようにして Wh 要素の格表示が明確に対格 (whom) として具現化される。次に(52b)の StepB では軽動詞に軽前置詞句(p^*P)が併合後 C から時制への素性継承過程に至り、一致素性照合のための主語の移動が予期される。

次に(53)において移動と削除にいたる StepC と StepD の、最終的な派生過程を提示する。

(53) Step C & Step D; *movement and deletion*

we don't know



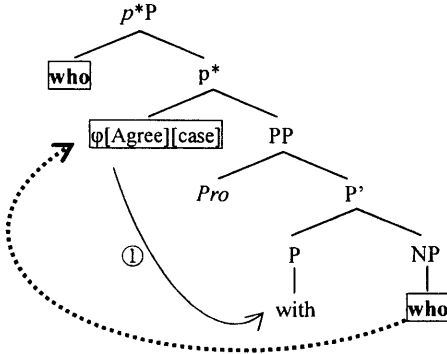
さらに StepC では主語の名詞句(Mary)により一致素性が、さらに軽前置詞句全体の移動により端素性が同時に照合される。最終的に StepD において、軽前置詞句を含んだ時制節以下全体の削除が可能になり、sluicing 構造が形成されることになる。^{xv}

3.3.3 *p*P* 継承体系分析(2) – swiping 構造編

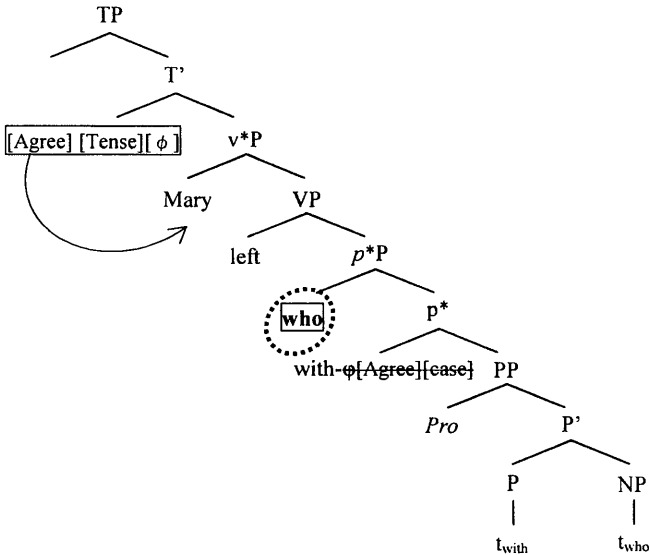
前節では sluicing 構造を派生したが、本節では swiping 構造を派生する。(54)には(55a-b)の軽前置詞句形成の過程とその軽前置詞句の時制節への後発付加の派生過程を提案する。

(54) Mary left with someone, but we don't know who with.

(55) a. Step A; p^*P inheritance



b. Step B; C-T inheritance

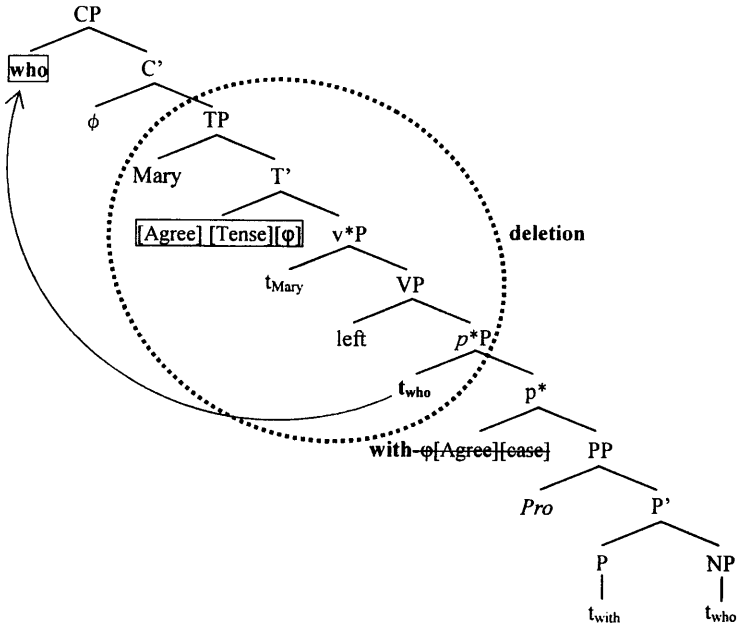


(55a)の StepA で軽前置詞句構造において p^*P の端素性照合が行われる。このとき前置詞句指定部には *Pro* が生起しているため Wh 要素は前置詞句の指定部には移動せず、軽前置詞句指定部へ移動するため格表示はされず *who* として書き出されている点に注意したい。次に(50b)の StepB でこの軽前置詞句が軽動詞句に併合す

るが、この過程は先に見た(52c)に共通するものであり、一致素性照合と、さらに Wh 要素の C 指定部への端素性を満たす移動が求められることを意味する。

最終的な移動と削除の過程は(56)で StepC と StepD として提示する。

(56) Step C&D; *movement and deletion*



(56)において Step C では主語の DP と、 p^*P 全体の二重の内的併合が適用される。次に Step D において、時制節以下は削除されるが、この過程は(53)の sluicing 構造のケースと一致する。ただここで注意すべき点は(53)の swiping 構造では p^*P の端素性は未照合であるため Wh 表現(who)は p^*P 指定部より移動して端素性が照合されてもなお前置詞が残留する点であり、この要因は Wh 要素(who)に対して格と素性の照合がなされていないからである。^{xi}

3.4 分析の整合性

本節ではここで掲げた分析の整合性を計るべくどのような帰結があるか検証していく。再び(33)、(46)と(47)を見よう(ここでは(57)、(58)、(59)としてそれぞれ再掲)。

(57) Peter went to the movies, but I don't know {*who* / **whom*} *with*.(Merchant 2001. 124)

(58) a. She bought a robe, but God knows **who for**.

b. They were arguing, but we couldn't figure out **what about**.

c. She's driving, God knows **where to**.

(59) a. *They were arguing about animals, but we couldn't figure out **what kind about**.

b. *He'll be at the Red Room, but I don't know **what time till**.

c. *She's driving, but God knows **which towns to**. ((57)-(59) Merchant 2001. 124)

本稿では前置詞が残留する swiping 構造では p*P 指定部から移動する Wh 表現 (who) は格素性が未照合であると主張した。^{vi} それゆえ対格照合(57)が非文法的である点を説明することが可能である。また(58)と(59)に関していえば、swiping 構造に関しては Wang (2007)に従い Wh 移動できる要素は what, where, などと同一指標をさす pro を用いることでこの現象をごく限られたものとして派生過程を提案してきた。そのため比較的許容度の高い sluicing と前置詞随伴現象に比べ許容度が低いものとして認識できる。この点を踏まえて(48)を見てみよう(ここでは(60)として再掲)。

(60)

	前置詞残留 (Wh 移動)	前置詞随伴 (Wh 移動)	前置詞残留 (swiping)	前置詞随伴 (sluicing)
英語	✓	✓	✓	✓
ロシア語	*	✓	*	✓
ドイツ語	*	✓	*	✓
セルボクロアチア語	*	✓	*	✓
フランス語	*	✓	*	✓
スウェーデン語	*	✓	*	✓
ノルウェー語	✓	✓	*	✓
ヘブライ語	✓	*	*	✓
バスク語	*	✓	✓	*/?

(60)で再度注目すべき点は前置詞残留における WH 移動と swiping 構造の非許容性である。本稿では swiping 構造に関しては Wang (2007)に従い Wh 移動できる要素は *what*, *where*, など同一指標をさす *pro* を用いることでこの現象をごく限られたものとして派生過程を提案してきた。そのため比較的許容度の高い sluicing 構造、あるいは前置詞随伴現象に比べ通言語的にも許容度が低いものとして認識することができ結果的に通言語的事実に照らし合わせた説明が可能になった。

4. さらなる展望—p*P 分析の拡張

本稿では主に前置詞句も p*P として継承体系分析を提案してきたがこの分析は不定詞 *to* にも拡張し、これまで制御構文と繰り上げ構文との区分だけでないさらなる想定を必要としなければならなかった(61a-b)の容認可能性にも拡張できるかに関してその可能性を検証する。^{xvii}

(61) a. *John doesn't seem to be happy but Mary seems to.

b. John really tries to be happy but Mary never tries to. (Epstein & Seely 2006:159)

繰り上げ構文(61a)では、削除が不可能なのに対して制御構文(61b)では削除が可能である。この要因は前置詞(*to*)による残留であるものと考え本稿の分析を拡張したい。このような考えの前提として、Epstein & Seely (2006)の提示するアイルランド語(62)を見てみよう。

(62) a. Mheadaigh ar a neart

Increased on his strength 'His strength increased'

b. [_{VP} Increased [_{PP} on his strength]]

(63) John {is likely/ really wanted} [_{PP} to be happy].((61)-(62) Epstein & Seely 2006: 54)

(62a)の基本構造(62b)には時制節の主語位置が満たされておらず、動詞句と前置詞句の投射全体のみで時制を伴った構造が可能であることが分かる。^{xviii} この構造が正しいと仮定すると、(63)のようにこれまで時制節と考えられていた従属節全体が前置詞(*to*)を主要部とする前置詞句ということになり、さらに本稿の継承体系分析を適用すると C から

p*への継承体系が可能になる。このような操作を踏まえると、(61a)の派生には(64a-d)、(61b)には(65a-d)の派生が考えられる。

(64) a. Step A(p*-P inheritance); [_{p*} φ [_{pp} e [_p to [_{VP} be Mary happy]]]]

b. Step B; [_{p*}P φ-to [_{pp} be [_p t_{to} [_{VP} Mary happy]]]]

c. Step C (movement); Mary seem [_{p*}P φ-to [_{pp} be [_p t_{to} [_{VP} t_{Mary} happy]]]]

d. Step D (delete); *Mary seems [_{p*}P φ-to [_{pp}-be-~~[_p-t_{to}-_{VP}-t_{Mary}-happy]]]]~~

(65) a. Step A(p*-P inheritance); [_{p*} φ [_{pp} PRO [_p to [_{VP} be happy]]]]

b. Step B; [_{p*}P φ-to [_{p*} t_φ [_{pp} PRO [_p t_{to} [_{VP} be happy]]]]

c. Step C (movement); Mary try [_{p*}P φ-to [_{p*} t_φ [_{pp} PRO [_p t_{to} [_{VP} be happy]]]]

d. Step D(delete); Mary tries [_{p*}P φ-to [_{p*} t_φ [_{pp}-PRO-~~[_p-t_{to}-_{VP}-be happy]]]]~~

(64a)で軽前置詞から最初の素性が継承される。(64b)において、前置詞 to はその主要部へ移動する過程は本稿での sluicing 構造の派生と類似している。次に異なる点は、(64b)で名詞句(Mary)は C から時制への継承を経て一致素性照合のため時制節指定部へ移動する。(64d)で削除が不可能なのは前置詞以下がフェイズを構成するようなさらなる構造、つまりは接近不可能領域を形成していないからである。次に制御構文でも同様に(65a)で軽前置詞からの素性が継承、次に(65b)における前置詞(to)の主要部移動の過程は(64)と共通するが前置詞句指定部に PRO を設定する点は本稿の swiping 構造の派生と類似している。また、(65c)で名詞句(Mary)の時制節指定部への移動を経た(65d)で削除が可能なのは接近不可能領域を形成するという言い方もできよう。^{**}

5. 結語

本稿では sluicing 構造、swiping 構造の派生過程を考察してきたが、以下(66a-d)に要約される。

(66) a. LF 構造を土台とした分析では、Lobeck(1995)の提唱する同一(identification)

だけでは sluicing 構造の異種形態主義(anti-isomorphism)が見られる点を説明

できず、また CLM (1995)の提唱する LF での時制節復元と sprouting 操作で

は元々非文法的な *swiping* 構造を排除できない点を指摘した。

- b. E.H.理論(van Riemsdijk(1978), Abels(2003), Truswell (2009))では、分裂文の(非)文法性と格表示の過程など *sluicing* と *swiping* の前置詞句構造を統一的に説明できず、誤って両構造を意味的、統語的に分類できずに誤ってう捉えてしてしまう点を指摘した。
- c. (62a-b)における全ての分析における問題として、通言語的事実に照らし合わせた上で前置詞残留と随伴現象さらに *swiping* 構造と *sluicing* 構造との容認可能性を説明できない点を指摘した。
- d. (62a-c)にみられる先行分析の解決案として C-I の継承体系から p^*P の継承体系分析へと拡張し、*sluicing* 構造では継承体系上 p^*P の端素性照合後、対格表示 (with whom) として具現化するものと分析した。他方で *swiping* 構造では p^*P の端素性は未照合であるため Wh 表現(who)は p^*P 指定部より移動後も前置詞が残留するが、この理由は前置詞自体の格などの素性が残留するからであるとの説明をした。
- e. さらに本稿の分析の帰結として、不定詞などを土台とした制御構文と繰り上げ構文においても前置詞(to)を主要部とした p^*P 構造を形成し、これまで展開されてきた継承体系分析への適用可能性を示唆した。

参考文献

- Abels, Klaus 2003. *Successive Cyclicity, Anti-locality, and Adposition Stranding*, Doctoral dissertation, University of Connecticut.
- Boeckx, Cedric 2007. *Understanding Minimalist Syntax: Lessons from Locality in Long Distance Dependencies*, Oxford: Blackwell.
- Boeckx, Cedric 2008. *Bare syntax*, Oxford: Oxford University Press.
- Chomsky, Noam. 1995. *The Minimalist Program*. MIT Press: Cambridge, Mass.
- Chomsky, Noam. 2001. Derivation by phase. In *Ken Hale: A life in language*, ed. by Michael Kenstowicz, 1-52. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Chomsky, Noam. 2005a. On phases. Ms., MIT.
- Chomsky, Noam. 2005b. Three factors in the language design. *Linguistic Inquiry* 26:1-22.
- Chomsky, Noam. 2006. Approaching UG from below. Ms., MIT.

- Chung Sandra, William A. Ladusaw and James McCloskey. 1995. Sluicing and logical form. *Natural Language Semantics* 3: 239-282.
- Dikken, Mercurius den, André Meinunger and Chris Wilder. 2000. Pseudo clefts and ellipsis. *Studia Linguistica* 54:41-89.
- Epstein, Samuel David and T. Daniel Seely. 2006. *Derivation in minimalism*. Cambridge.
- Guéron, Jacqueline. 1984. Topicalisation structures and constraints on coreference. *Lingua* 63:139-174.
- Huang, C.-T. James. 1993. Reconstruction and the structure of VP: Some theoretical consequences. *Linguistic Inquiry* 24:103-138.
- 北田伸一. 2007. The Internal Structure of Prepositional Phrases. FLC Conference 2007 ハンドアウト.
- Lasnik, Howard, and Myung-Kwan Park. 2003. The EPP and the subject condition under sluicing. *Linguistic Inquiry* 34: 649-660
- Lasnik, Howard, and Saito Mamoru. 1992. *Move a-Conditions on its applications and outputs*, Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Lobeck, Anne. 1995. *Ellipsis: Functional heads, licensing, and identification* Oxford: Oxford university press.
- Martin, Rodger. 1996. Minimalist theory of PRO and control, PhD diss., University of Connecticut, Storrs.
- McCloskey, James. 1996. On the scope of verb movement in Irish. *Natural Language and Linguistic theory* 14: 47-104.
- Merchant, Jason. 2001. *The Syntax of silence: sluicing, islands and identity in ellipsis*. Oxford: Oxford university press.
- Merchant, Jason. 2002. Swiping in Germanic. In C. Jan-Wouter Zwart and Werner Abraham (eds.), *Studies in comparative Germanic syntax*, 295-321. John Benjamins: Amsterdam.
- Moritz, Luc, and Daniel Valois. 1994. Pied piping and specifier-head agreement. *Linguistic Inquiry* 25: 667-707.
- 根之木朋貴. 2007. sluicing の継承体系分析. 甲南英文学: 30-65.
- Postal, Paul M. 1974. *On Raising: One rule of English grammar and its theoretical implications*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- van Riemsdijk, Henk. 1978. *A Case Study in Syntactic Markedness: The Binding Nature of Prepositional Phrases*, Foris Publications, Dordrecht.
- Rizzi, Luigi. 1986. Null object in Italian and the theory of *pro*. *Linguistic Inquiry* 17: 501-557.
- Ross, John Robert. 1969. 'Guess who?' in Binnick et al. (eds.), *Proceedings of Fifth Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, University of Chicago, pp. 252-286.
- Stjepanović, Sandra. 2008. P-stranding under sluicing in a non-P-stranding language? *Linguistic Inquiry* 38: 179-190.
- Truswell, Robert. 2009. Preposition Stranding, Passivisation, and Extraction from Adjuncts in Germanic. In Jeroen van Craenenbroeck and Johan Rooryck (eds.) *Linguistic Variation Yearbook* 9, pp. 131-177.
- Wang, Arthur. 2007. sluicing and resumption. In *Proceedings of NELS 37*. University of Massachusetts, Amherst: GLSA.
- Williams, Edwin. 1977. Discourse and logical form. *Linguistic Inquiry* 8. 101-139.

Sources of attested examples; <http://corpus.byu.edu/bnc/>

Takano, Yuji. 2003. How antisymmetric in Syntax? *Linguistic Inquiry* 34: 516-526.

渡辺明. 2005. 『ミニマリスト・プログラム序説』. 東京, 大修館書店.

Williams, Edwin. 1977. Discourse and logical form. *Linguistic Inquiry* 8. 101-139.

Williams, Edwin. 1978. Across-the-board rule application. *Linguistic Inquiry* 9. 31-43.

註

i 本稿は第24回甲南英文学会研究発表会(2008年6月28日(土)於甲南大学)、FLC(福岡言語学会)研究発表会(2008年7月19日(土)於九州大学)の口頭発表草稿をもとに、その内容をさらに発展、展開させたものである。

ii Lobeck(1995)は前置詞句構造自体の平行性に関して特に問題視していないので、本稿でもその点は指摘しない。ここではむしろ彼女の主張の根本概念である同一化(identification)に焦点を当てて議論を展開する。

iii 時制節と語彙項目に関しては Wang(2007)の主張を参照されたい。

(i) a. They're jealous, but it's unclear of whom <_{TP} they're jealous>.

b. *They're jealous, but it's unclear whom <_{TP} they're jealous of>.

(ii) Every lexical item in the numeration of the sluice that ends up (only) in the elided

IP(TP) must be identical to a item in the numeration of the antecedent CP. (Wang 2007. 13)

(i) b)のように前置詞 of が第二節の語彙項目として含まれており非文法的である。この要因は Wang(2007)は(ii)の一般化を唱える事により時制節第一節の語彙項目と sluicing 構造の時制節の語彙項目は同じものでなくてはならない。

iv 当然 van Riemsdijk(1978)は Escape Hatch という語を用いていないが、前置詞句を機能範疇化してその指定部に移動先を設けている点で共通するものとして本稿では E.H.理論の提唱者として議論を展開していく。

v Truswell(2009)は英語における前置詞残留に関して前置詞が名詞句に格を与えるか否かはその前置詞に素性鎮圧(feature suppression)の有無によるものだと仮定している。

vi van Riemsdijk(1978)、Abels(2003)などの前置詞句を機能範疇と分類する分析では基本的に sluicing, swiping 構造を区分していない。その点では LF 分析と共通する。

vii Merchant(2002)の sluicing 構造と swiping 構造の各前置詞句構造は本稿のそれとは異なり、以下のようなになる。

(i) [_{PP} t_{OP} [_{DP} who_D]] → [_{PP} who_D-t_{OP} [_{NP} t_{whoD}]]

(ii) * [_{PP} t_{OP} [_{DP} which_D [_{NP} (one_N/composer_N)]]] → [_{PP} [_{DP} which_D [_{NP} one-t_{OP} t_{which one}]]]

(Merchant 2002.10)

(i) は主要部移動により移動と付加が可能なのは Chomsky(1995)の接語の定義にみられるように最大限にして最小の句(who)だからである。逆に(ii)が除外されるのは which は主要部でありながらも補語(one/composer)を選択しなければならないため最大でも最小でもないからである。この主張により非文法的な本文の(19c)を排除できる。

viii Truwell(2009)は英語前置詞句を非フェイズと考えることで興味深い考察をしている。

- (i) a. What did John arrive whistling?
 b. What_i did John [_{VP} arrive [_{VingP} whistling t_i]]? (Truswell 2009.32)

- (ii) a. John was spoken to.
 b. John_i was [_{PassP} speak-*en* [_{VP} t_{speak} [_{PP} to[-*case*] t_i]]]] (Truswell 2009.29)

(i a)は動詞(whistling)の目的語位置にあり、そこからの抜き出しが可能であるのだが、Truswellはこの種の構文を Bare Present Participial Adjunct(BPPA)と呼称している。この付加詞部分の構造は(i b)となっており、さらに面白いことにこの構造は本文(24)の英語前置詞句と類似しており、実際彼は受動化(A 移動)における前置詞残留(ii a)の構造(ii b)を提示し、その共通性を見いだしている。

- ix Truswell(2009)は英語前置詞句に関してはフェイズを形成しないので Escape Hatch を經由した移動は考えていない。だがゲルマン諸言語など他の言語の前置詞残留現象に関しては E.H.理論を展開しているのが本稿では同じく E.H.理論提唱者として範疇分けする。

- x Truswell(2009)の前置詞句のパラ미터は以下のように分類分けされる。

- (i) a. パラ미터 I; P はフェイズ主要部でない。
 b. パラ미터 II; P はフェイズ主要部である。(前置詞の格付与能力あり)
 c. パラ미터 III; P はフェイズ主要部である。(前置詞の格付与能力なし)

(i a)は英語が属しており素性鎮圧(feature suppression)により前置詞残留を許容する。また、(i b)のようにフェイズ主要部であってもその格付与能力は随意的であるため素性鎮圧により前置詞残留が可能な場合もある事に注意したい。

- xi 根之本(2007)では通常の sluicing 構造(ii)に関して以下(i)の解釈を提示している。

- (i) a. There weren't many pictures at the exhibit. (Neg>Q)
 b. Many pictures weren't at the exhibit. (Q>Neg)

- (ii) Many pictures weren't displayed at the exhibit, but I don't know [_{PP} of whom]. (Q>Neg)

((i)-(ii) Lasnik&Park 2003.656)

(i a)は否定が数量詞より広い意味をとり、逆に(ii b)では数量詞が広い意味をとる。この事に関連して(ii)の sluicing 構造の解釈は(i b)と同一のものであり sluicing 構造にも時制節指定部が満たされなければならないと主張し、(iii)の派生過程を提案している。

- (iii) a. C-T inheritance

[_{CP} e [_C ϕ [_{TP} e [_T weren't displayed [_{many pictures} [_{PP} of whom]]]]]...

- b. Edge feature & Agree feature checking

but I don't know [_{CP} [_{PP} of whom] [_C [_{TP} [_{many pictures} t_{PP}] [_T weren't displayed...]

- c. Deletion

but I don't know [_{CP} [_{PP} of whom] [_C [_{TP} [_{many pictures} t_{PP}] [_T weren't displayed...]

(根之本 2007.49-50)

(iii a)において C からの素性継承が適用される。この操作から(iii b)において端素性と一致素性の照合を同時に適用する移動が行われる。このことから時制節に EPP を満たす必要がなく(iii c)の削除を経ても解釈がなされる。なお時制節に EPP と sluicing 構造との関係について、EPP 擁護論に関しては Lasnik & Park(2003)、EPP 設定批判論に関しては Merchant(2001)を参照のこと。

- xii 軽動詞句構造成の過程を(i)に提示する。

(i) a. [_{VP} φ [_{CauseP} CAUSE [_{VP} V NP]]]

b. [_{VP} φ [_{CauseP} [_{VP} V NP] [_{Cause} CAUSE [_{VP} t_i]]]]

c. [_{VP} CAUSE_i [_{CauseP} [_{VP} V NP] [_{Cause} [_{VP} t_i]]]]]

(Chomsky 2006.16)

(i a)で軽動詞句の持つφはCausePの指定部にまで継承され、次に(i b)素性照合のため動詞句全体が移動する。結果的に(i c)においてこの動詞は使役動詞として解釈される。この考えはPostal(1974)、Lasnik&Saito(1992)による‘Raising to Object’肯定論に軍配が上がったものと捉えられよう。

- xiii 本文で触れているWh抽出の容認性とは以下のものである。

(i) a. You read [_{DP} the book [_{PP} on the shelf]]

b. *What_i did you read [_{DP} the book [_{PP} on t_i]]?

c. *On which_i did you read [_{DP} the book [_{PP} t_i]]?

(Chomsky 2006.16)

(i a)においてDP全体をn*Pと見なせば、前置詞以下は接近不可能領域なので、(i b)の前置詞句の一部のみならず(i c)のように前置詞句全体の抽出が不可能である事実を説明することが可能である。

- xiv 本稿で提案されているこのようなPro要素はswiping構造では義務的に存在するが、sluicing構造の場合不定形の解釈が成立する場合にのみ軽前置詞句構造に設定する。この考え方の背後には以下のMerchant(2002)のsluicing構造と照らし合わせてswiping構造に課した条件(i)(ii)が背後にある。

(i) Sluicing condition

Swiping only occurs in sluicing.

(ii) The minimality condition

Only ‘minimal’ wh operators occur in swiping.

((i)-(ii)Merchant 2002.7)

(i)は、swiping構造はsluicing構造が生じうる環境にのみ可能であるため両者を相補分布的に説明してはいけなとする本稿の主張に符合する。また(ii)の条件は最小限のWh演算子をProと仮定する本稿の主張にも一致する。

- xv Lobeck(1995)の一般化である、時制節以下は全て削除するという考え方、さらにはまた削除される節は第一節の時制節と同一の語彙項目であるというWang(2007)の主張にも矛盾しないだろう。

- xvi この考えはLobeck(1995)の一般化である、時制節以下は全て削除するという考え方、さらにはまた削除される節は第一節の時制節と同一の語彙項目であるというWang(2007)の主張にも矛盾しないだろう。

- xvii 本稿でさらに詰めなければならない点としてBoeckx(2008)の以下(i)が考えられる。

(i) Peter was talking to someone, but I don’t know (with) who.

(Boeckx 2008.188)

swiping構造(i)では前置詞(with)を省略したケースも可能である。この事実は本稿の分析上sluicing構造同様時制節全体を削除する、あるいは前置詞句主要部に残留するなど主張すれば問題はないのだが、これまでE.H.理論、CLM(1995)らに問題点として提示してきたsluicing構造との相補分布性、あるいは体系の随意性が本稿でも見られるとの指摘を受けざるを得ない

のではないか。いかにして前置詞省略の事実を体系化するかは今後の研究課題として掲げられよう。

- xviii この場合の(61b)の制御構文の容認性は Martin(1996)による PRO への空格(null case)照合を仮定しない限りは説明不可能であるのはそのような操作を仮定しない(61a)の繰り上げ構文、あるいは(i)の例外的格表示構文は容認不可能であることがあげられる。
- (i) *Bill believed Mary to like pizza but Bill believed Tom to. (Epstein & Seely 2006.159)
- xix この種の構造に関して従属節のみならず主節における EPP を仮定しないという主張に関しては Epstein & Seely(2006)を参照のこと。
- xx Boeckx(2008)では以下の事実の文法差が観察されている。
- (i) a. *Who do you think that wrote Barriers?
 b. ✓/?Who do you think th't wrote Barriers?
- (ii) a. *Who do you hope for to win?
 b. ✓/?Who do you hope fr to win? (Boeckx 2008.188)
- (i a)と(ii a)では that 痕跡効果により除外されるが補文標識にストレスが置かれぬ(i b)と(ii b)が非文法性をもたらさない。この要因として Boeckx はこの補文標識が ForceP の指定部に位置していることをあげているが本稿の主張に照らし合わせると補文標識 for の位置へ前置詞 to が p*P からさらに編入する事が予測される。



生と死の対比

—Harry、Paco、そして Francis Macomber の短い幸福な生涯

鷺尾 順子

SYNOPSIS

In the 1930s, Ernest Hemingway created some characters who had completely different backgrounds but led “short happy” lives and died in unexpected ways, such as Harry in “The Snows of Kilimanjaro,” Paco in “The Capital of the World” and Francis Macomber in “The Short Happy Life of Francis Macomber.” Although how they lived and died varies a lot, their death in their prime leads the readers to much deeper realization of the hard realities of life and the mortality of all living things. And by making their packed lives brighter and shorter, Hemingway presented their unforeseen death more shockingly to the readers, and also by doing so, he tried to show them people’s struggles to “really live” in the world full of illusions and disillusion.

はじめに

He had been in it and he had watched it and it was his duty to write of it; but now he never would. (Snows 49)¹

Harry、Paco、そして Francis Macomber。1930年代半ばに発表された Ernest Hemingway の3つの短篇、“The Snows of Kilimanjaro,” “The Capital of the World,” “The Short Happy Life of Francis Macomber”の主人公たちは、それぞれ様々な形で死を迎えている。

Francis Macomber の「短い幸福な生涯」はよく知られている。彼は狩猟中、突然それまでと全く異なる人物に生まれ変わったようになるが、そこから始まる彼の幸せな人生はおそらく数十分という短い間にすぎず、妻による銃弾によって人生の幕を下ろす。² Paco はまだ少年であり、現実感のない夢のような将来を思い描いている。彼は闘牛の角に見立てたナイフが誤って動脈を傷つけたことにより、仕事場である宿屋の食堂で失血死する。一方、壊疽で死にゆく Harry は作品の素材として温めておいた数々の体験を思い起こしながら、そうした経験がもはや作品になることはないと繰り返し思う。冒頭に挙げた一文には、そうした Harry の、書かなければならなかったにもかかわらず、書かずに過ごしてしまった過去への

悔いと、もう書くことができない、その時間がないという絶望感があふれている。

こうした3人の死はそれぞれのおかれた状況や人生ばかりでなく、死の迎え方の点でも全く異なるように見える。しかし、実は Francis だけでなく、他の2人もその死の直前に「短い幸福な生涯」を過ごし、3人共「思いがけない死」を遂げているという共通点がある。そして、彼らの生と死の対比はその「短い幸福な生涯」とその後が続く予期せぬ死によって、より鮮明に浮かび上がってくる。死の直前に幸せな一時を過ごし、光に満ちた中で死にゆく彼らの姿は、その明るさ故にかえって生きていく中で直面する様々な困難や幻滅と、「死」という容赦ない終わりの訪れをはっきりと読者に認識させる。

そこで、彼らの死の意味をその直前の「濃縮された幸せな人生」を追いながら考えていきたい。

1 3人の短い幸福な生涯

The only place where you could see life and death, i.e., violent death now that the wars were over, was in the bull ring. . . .³

Hemingway が“life and death”が見られる場所としてあげた闘牛場。そして、“there is certainly much cruelty, there is always danger, either sought or unlooked for, and there is always death” (Death 8) と評した場所。Paco が命を落としたのはまさにその闘牛場であった。たとえそれが想像上のものであったとしても。そして空想上の牛の角により Paco が迎えることになる死は、彼にとっては探し求めたものではなく、自分には起こり得ないとさえ考えていた危険がもたらした、実際には存在しないその闘牛場であってもやはり存在した、現実の死であった。

Paco はまだ少年とおぼしき年頃であり、その一生は短い。しかし、彼は Spain の“conditions were incredibly primitive, food scarce, and comforts unknown” (Capital 29) と描かれる村の出身であり、“he had worked hard ever since he could remember” (Capital 29) という暮らしをおくってきた。彼の人生は決して幸福と呼べるものではなかったのである。そんな彼の人生は、Madrid で働く2人の姉たちの助けを得て彼もまた Madrid で働き始めた時に大きく変わる。Paco にとって Madrid は“unbelievable place” (Capital 29) であり、“bright lights” (Capital 29) の下で食べ物が“abundant” (Capital 29) にある宿屋での仕事はそれまでと比べると、彼にはるかに恵まれた生活をもたらしてもいた。つまり、Madrid で働くことで、ようやく彼の幸せを感じる人生も始まったと考えられる。

そして、今や Paco は“be a good Catholic, a revolutionary, and have a steady job like

this, while, at the same time, being a bullfighter” (Capital 32)と、将来の多方面での活躍をあれこれと夢見、実現することさえできると思う環境にいる。そうした中、matador として想像上の闘牛場で、猛る牛を相手にケープ代わりのナプキンをひらめかし、突進してくる牛を翻弄する Paco は、まさに人生における至福のひとつを味わっていた。言うならば、彼の「短い幸福な生涯」は matador としての栄光に満ちたこの瞬間に凝縮されていたのである。

一方、Harry と Francis Macomber は共に中年期に入った大人であり、Paco よりも長い人生を歩んできた。2人がその生涯を閉じたのも Spain ではなく Africa の、それも都会から離れた大自然の中だった。この Africa は Hemingway が非常に気に入っていた場所の一つで、彼の言うところの“new continents”の内一つである。彼はこの新しい大陸について *Green Hills of Arica* の中で、“New continents and islands try to frighten you with disease and snake hisses. The snake may be poisonous too. You kill them off. Hell, what I had a month ago would have killed me in the old days before they invented the remedies” (284)と述べている。そして、同じ作品の中で、“I would come back to Africa but not to make a living from it. . . . I would come back to where it pleased me to live; to really live. Not just let my life pass” (285)とあり、Hemingway が思いをはせる Africa もまた戦場や闘牛場と同じく、命の危険と時に隣り合わせの、“life and death”を目にし、本物の人生を送ることのできる場所と考えられる。

そして Harry にとっても Africa は“where he had been happiest in the good time of his life, so he had come out here to start again” (Snows 44)という場所であり、彼は快適ではあるけれども贅沢ではないサファリで、“in some way he could work the fat off his soul” (Snows 44)と考えていた。それは再び作家として作品にとりかかり、そうすることで、本当に生きようとする試みと言える。Macomber の方は社交欄に“a spice of adventure” (Macomber 18)を妻とのロマンスに加えるだろうと書かれた Africa 旅行なのだが、実のところ、それは、実現すれば妻が今後は彼を裏切らないと約束した狩猟の旅だった。どちらもそれまでの生活からの脱皮を図った訪れであったのだ。

ライオン狩りでの失敗とその後続く妻の再度の裏切りを経て、Macomber は水牛狩りの興奮の只中で“For the first time in his life he really felt wholly without fear. Instead of fear he had a feeling of definite elation” (Macomber 24)という状態を経験し、同行するプロのハンターである Wilson に“fire eater” (Macomber 25)と評されるほど恐れ知らずの人間に生まれ変わる。Cleanth Brooks はその様子を“Macomber lives

for perhaps something less than an hour, but it is a happy life and as the story implies it is the only real life that he has had” (15)と表現している。こうして Macomber は、Hemingway が本当に生きることのできるどころと考える Africa で、Paco と同じく凝縮された幸せな人生を送る。

その後、突然の死を遂げる Macomber と異なり、“he would never write the things that he had saved to write” (Snows 41)と幾度となく考える Harry からは、幸せに結びつくような気持ちの動きを感じることができない。彼はいつか書こうと考えていた経験の数々を回想するが、その中で語られるのは、愛と死についての物語であり、時に死に至る苦しみが残酷に語られると共に、愛についての話もまた、愛が壊れ、失われ、やがて彼が人を愛さなくなっていく様子を描き出すものであり、重苦しさは増すばかりなのである。そして“So this was the way it ended, in a bickering over a drink” (Snows 41)と苦々しく思い、“If he lived by a lie he should try to die by it” (Snows 45)と心に決める Harry の姿からは、全く希望が見えてこない。

Africa に来てからの Harry には確かに“returning strength of will to work” (Snows 45)を感じる瞬間もあった。しかし、それも Harry は“illusion” (Snows 45)だったとし、「やり直す」という彼が心に期したことは今や全く逆の状況になっている。そして彼の死もまた些細な引っかかり傷が元になった予期せぬものではあったが、他の2人と異なり唐突に襲ってくるものではない。ハゲワシやハイエナの様子に自分の放つ死臭を感じ、時にハイエナの姿を借りた死の影の接近を察知する Harry が思うのは、“Almost everything . . . is associated with death” (Donaldson 286)ということなのである。“I’m going to die tonight . . . I don’t need my strength up” (Snows 49)と養生に努める様子もなく、また、間近に迫った死の予感の前では、“There wasn’t time, of course, although it seemed as though it telescoped so that you might put it all into one paragraph if you could get it right” (Snows 50)と感じるほかになく、作品を残すこともなく、彼は最後の夜に夢を見てこの世を去る。

しかし、この最後に Harry が見た夢には、それまでと全く趣きが異なり、希望が満ち溢れている。まず夜が明けてからしばらくすると待ち望んでいた飛行機がついに到着し、彼は助かるかもしれないと初めて読者に期待を抱かせる。飛行機は彼を乗せて高度を上げていき、その目に映る景色は、起伏にとんだ地形や動物たちの動きと相まって躍動感にあふれ、緑や灰色がかかった黄色など多様な色彩に満ちている。上昇する視点とそうした光景からは Harry の高揚していく気持ちが感じられ、読者をも一緒になって大空へ飛び立っていく心持ちにさせる。そんな中、前にそびえたつ“mountains dark” (Snows 55)は急に黒々として視界をさえぎり、

不吉な影を明るい場面に投げかける。しかし、それもほんのつかの間で飛行機はその方角には向かわず、その山々を避けた進路をとる。その後、遠目にイナゴの来襲が見えたり、飛行機が嵐に突入したりして、再び視界がさえぎられる。Harryは無事に救出されるのだろうかかと疑いを抱かせるそうした幾度かの瞬間を経て初めて、彼の目前に“unbelievably white in the sun” (Snows 56)という Kilimanjaro の頂上とその勇姿を見せるのである。そして、その Kilimanjaro の白く輝く頂に向かうのだと確信するところで、Harry の最後の夢は終わる。

この山頂は作品冒頭に挙げられた文章で“the House of God” (Snows 39)と呼ばれている場所であり、Paco が Madrid に対して思っていたのと同じく、信じがたいほど光に満ちた場所でもある。そして、Macomber が恐怖から解放されたように、Harry もまたそれまでに度々その接近を感じた死を意識することもなく、その場所へと向かう。Jackson J. Benson は Harry を評して“a writer who writes for himself, using the medium of the daydream, a happy ending to his life” (160-161)と表現しているが、その“a happy ending”は言うなれば、朝の光の中での飛行機の到着から Kilimanjaro の頂上までの上昇の間に、Harry が短いけれども希望に満ちた幸福な人生を送った証しでもある。

こうして見ていくと、Harry、Paco、Macomber の3人は、それぞれ短いながらも幸せな時間を経てから最期を迎えているのだが、ではそうした時間を彼らが過ごすにはどのような意味があるのだろうか。

3 生と死の対比とその影響

Macomber の死が読者に与える衝撃は、かなり強烈である。ライオン狩りの時と一変した彼は突進してくる水牛から逃げようとはせず、真正面から対峙したまま最後までその水牛を撃ち続ける。彼が最後に感じたのは“white-hot, blinding flash” (Macomber 27)であり、彼は何が起きたのかははっきりと認識することなく、命を落とす。Brooks は“Macomber’s crowded hour of life justifies, and in some sense compensates for, the long years of slavery in which he was miserable and unhappy because not a real man” (16)と述べている。しかし、たとえ Macomber の「短い幸福な生涯」がそれまでの彼の惨めな人生を補うのに十分だとしても、彼の至福の極みを共に味わっていた読者に実際に与えられるのは、高みから一気に叩き落されるような感覚である。それは、Hubert Zapf が Hemingway の読者の反応をタイプわけにして論じる中で、“With this unexpected anticlimax [Macomber’s sudden death], the reader is left in shock and bewilderment and is forcefully lead back to a problematical

reality from which his heroic daydream has promised to take him away” (109)と表現する感覚に近い。そして Macomber の死に続くのは彼の遺体の様子や同じく死んで横たわる水牛とそれにたかるダニの光景などであり、残酷かつ非情で容赦ないまでに現実的な描写で作品は終わる。

ところで、ここで Zapf の言う“heroic daydream”が、ようやく「本当の人生」を始めた Macomber を通じて読者が夢見た彼のこの先とるだろう行動、すなわち見事に水牛をしとめ、ライオン狩りでの失態を帳消しにし、人生における主導権を取り戻すことであるとするならば、自分自身の“heroic daydream”を現実と同一視した結果、命を落とすことになるのが Paco である。何故なら、彼には死や危険に対する恐怖、また、身の周りの人々が示す苛酷な現実が自分のものとなりうる可能性が十分に認識できていないからである。先に述べた Paco の「短い幸せな生涯」も、こうした彼の無知な状態によるところが大きい。

Bernard Oldsey は“The Capital of the World”は“a fictive anatomy of illusion-disillusion” (242)であり、Paco を“one who will not know the suffering and frustration of the other characters in the story” (243)と表現している。実際、Paco の抱く“unbelievable place”という印象と裏腹に、彼の周囲には幻滅や挫折を経験したり、人生における転落の危機が間近にある人々が数多く存在している。なによりもまず、Paco の職場は“second-rate matadors” (Capital 29)の定宿である。そしてその宿、Luarca は次のような宿だと説明される。

There is no record of any bullfighter having left the Luarca for a better or more expensive hotel; second-rate bullfighters never became first rate; but the descent from the Luarca was swift since any one could stay there who was making anything at all and a bill was never presented to a guest unasked until the woman who ran the place knew that the case was hopeless. (Capital 30)

そこは Paco の目には「ロマンチックなまでに美しく(“romantically beautiful”)(Capital 29)映る仕事場ではあるが、実は matador たちにとってはこの場所からの上昇が全く望めないばかりか、現在の二流の立場からの更なる転落との境目であり、時に「見込みなし(“hopeless”）」と判断されてしまう所なのである。そこには陳情目的で貧しい地方からやってきた司祭たちも滞在してはいるけれども、彼らもまた金が尽きるまで面会を待ち続けるしかなく、おそらくその面会が実現することはないだろうという希望のない心境を吐露している人々である。

そんな彼らの現実や、同僚 Enrique が語る、恐怖心のために闘牛士になる夢をあきらめたという挫折の言葉も、華麗な闘牛士として活躍する Paco の空想の前には無力である。“I wouldn't be afraid” (Capital 35)と繰り返し、“He had done it too many times in his imagination” (Capital 35)と表現されるようにゆるぎない自信を抱く彼の姿は、その未経験からくる危うさゆえに Edmund Wilson の言う“the discrepancy between the fantasies of boyhood and the realities of the grown-up world” (30)を読者に際立たせて見せる。

Macomber と同じく突然の思いがけない死ではあっても、Paco の死が彼の場合と大きく異なるのは、人生において初めて恐怖から解放された喜びの中ではなく、逆に死の直前まで恐怖を知らないままできて、それ故に死に向かって足を踏み出してしまった点である。Paco のそうした死は、他の登場人物たちの示す現実との「齟齬」を幾度となく読みとってきた読者にとっては、無知だったが故の哀れな結末に感じられる。致命的な一撃を受けてからも、「闘牛場だったら運び出されて (“in the ring they lifted you”)] (Capital 37)と想像をめぐらし、“He could not believe that this had happened to him” (Capital 37)と自分のおかれた状況を現実的に認識できず、死ぬ間際に初めて恐怖を感じる Paco は、“He was frightened and he felt faint” (Capital 37)と十分にその恐怖を味わう時間さえも残されないまま、「明るい光 (“bright lights”)]に照らされた美しい仕事場で息をひきとる。

こうした Macomber と Paco の死に様に対して、退屈になるほど死を見つめる時間に恵まれたのが Harry である。彼の壊疽は痛みが感じられないまま進行しており、「いつも彼がひどく恐れていたのは痛みだった (“One thing he had always dreaded was the pain”)] (Snows 53)ことから「苦痛と共に恐怖心も去ってしまった (“with pain the horror had gone”)] (Snows 41)のように彼は感じている。しかし、その恐怖心のない状態が Macomber の感じた心からの喜びをもたらさないのは、Harry には、体の自由がきかないばかりか、自分の死というすぐそこにある終わりが見えているためであり、何事をなすにも時間がないという認識が、Paco の周辺の大人たちのように“frustration”がたまった状況を彼にもたらしているからである。また、“It came with a rush; not as a rush of water nor of wind; but of a sudden evil-smelling emptiness” (Snows 47)と感じたり、“It was a puff, as of a wind that makes a candle flicker and the flame to tall” (Snows 50)と思ったりと、その時々での印象は変わるけれども、彼が突然、死を意識させる感覚に襲われていることも一因だろう。

だからこそ、そうした抑圧から解放された Kilimannjaro の頂を目指す彼の最後の夢は、それまでの彼の回想のように字体を変えたりはせず、現実世界を描く際

に使われているのと同じ字体で印刷され、読者に現実の出来事と錯覚させることにより大いなる希望と高揚感を味わわせる。Zapfが“the daydream is developed out of a desperate death-in-life situation, dramatizing in the reader’s psyche the rise of the wounded hero to symbolic self-fulfillment, before he is forced to witness his destruction in the shocklike clash with the disillusioning forces of reality” (110)と述べているように、その後が続く場面で、手当ての布がほどけ、Helen が目を向けることもできないほど壊疽が進行した片足を突き出した Harry の現実の姿は、Macomber の時と同じく、読者を希望の高みから突き落とす。

こうした彼らの死が読者にもたらす衝撃は、それぞれが明るい光に満ちた中で終わりを迎えるという視覚的な効果による部分もある。Hemingway は闘牛における太陽の役割について、“The sun is very important. The theory, practice and spectacle of bull-fighting have all been built on the assumption of the presence of the sun and when it does not shine over a third of the bull-fight is missing” (Death 18-19)と強調している。

だからこそ、Paco の死に場所は“bright lights”に満ちた食堂における想像上の闘牛場であり、大量の血を流して死に至る Paco の姿はその光に照らされ、一段と生々しく読者に迫ってくるのである。また、この Hemingway の考えは Africa を舞台にした 2 作品にも生かされ、午前中にもかかわらず木陰で涼むことを Margot に提案させるほど太陽の働きが活発な中で、Francis は“a sudden white-hot, blinding flash” (Macomber 27)を頭の中で感じた瞬間に意識を失い、Harry は夢の中ではあっても、飛行機の影が地上の動物たちを驚かせるほど強い日差しを浴びながら真っ白に輝く山頂を目指している。そして、そうした太陽に照らされた Africa の大地は植物や動物による様々な色彩に富み、また、それらの投げかける影の濃さやそれらの黒々とした輪郭なども合わさって、視覚的に変化に満ちた場所となり、そこで訪れる 2 人の死の影をより一層強く、読者に印象付ける役割を果たしている。

結び

こうして見ていくと、Harry、Paco、Macomber の 3 人の死は、その直前の彼らの人生が幸せに輝くからこそ、尚更読者の胸に強く迫ってくるのであり、ともすれば苛酷な現実での生の重みを改めて感じさせるのである。Hemingway は決して彼らの死によって「光の中での人生の終焉」をたたえているわけでも、幻滅や苦痛に満ちた現実の生を忌避しようと試みているのでもない。むしろ、彼の意図は正反対なのではないだろうか。

“The Capital of the World”は次のように終わる。

He [Paco] died, as the Spanish phrase has it, full of illusions. He had not had time in his life to lose any of them, nor even, at the end, to complete an act of contrition. He had not even had time to be disappointed in the Garbo picture which disappointed all Madrid for a week. (Capital 38)

確かに Paco は死ぬことで、その後に人々が感じた幻滅を味わわずにすんだ。そして、Macomber は最後に白い光の衝撃を感じただけで喜びに満ちたままその生涯を閉じ、その後の人生にそれまでのように訪れたかもしれない様々な挫折を経験することもなかった。逆に新たに獲得した恐怖から解放された喜びを持ち続ける人生を送ることもなかったけれども。もちろん Harry にもいづれ書くつもりで温めていた話を、実際に作品にしようとして失敗する未来は存在しなかった。

しかしながら、生きるということは Oldsey の言う“illusion”も“disillusion”も、どちらも味わうことができるということでもある。つまり、そのどちらの経験もが生きている者の特権であって、Harry が世を去る前に感じた“evil-smell emptiness”に捕らえられた死者たちは何かを認識することはない。裏を返せば彼らにはもはや何であれ感じる事が許されていないと言える。

1920年代半ば、Hemingway は“The Undefeated”で一人の matador の姿を通して、“disillusionment”を生きのびた者の更なる生の戦いを描いた。重傷を負った後の復帰戦で再びひどい傷を負い、観客からの抗議を浴びながらも牛を倒した matador の、意識が朦朧としているにもかかわらず、「自分はいまうまくやっていた(“I was going good”)(204)⁵と繰り返しながら matador の象徴である編んだ髪を切ることに尚も抵抗しつつける、その生き続ける戦いを放棄しようとしぬい姿勢を描くことによって。それから 10 年程を経て、Hemingway は再び、生者に課せられた生ある限り続く「本当に生きる」ための、生存のための戦いを描き出している。その際 Hemingway が試みたのは、3 人の全く異なる人物の一瞬の幸せという光あふれる明るい“illusion”の中での、それ故に一層衝撃的な印象を読者に与える彼らの最期を、現実の“illusion”や“disillusion”と対比させて描くという方法であった。

Notes

1 テキストには *The Complete Short Stories of Ernest Hemingway: The Finca Vigia Edition* (1987. New York: Scribner's-Macmillan, 1991)を使用した。以下この本からの引用は、“The Snows of Kilimanjaro”

- (5-28)を Snows と、“The Capital of the World” (29-38)を Capital と、“The Short Happy Life of Francis Macomber” (39-56)を Macomber と表記し、本文中に括弧で頁数と共に示す。
- 2 Margot Macomber が故意に夫を撃ったのかどうかについては、数多くの考えがこれまで示されてきている。Nina Baym は“Actually, I Felt Sorry for the Lion”の中で、“The Short Happy Life of Francis Macomber”は5つの異なった視点から語られているとし、その内の一つである“omniscient though taciturn narrator” (113)が語る Macomber の死の場面での Mrs. Macomber の行動、“Mrs. Macomber had shot at the buffalo” (Macomber 28)の部分挙げ、彼女は実際のところ Buffalo を狙っていたのだとし、意識的に Macomber を撃つたとする考えに疑問を投げかけている。Macomber の死が読者に与える衝撃は、夫人の意志の有無にかかわらず大きい、夫人に Macomber を救う気持ちがあったとする方が死の訪れの容赦なさを、より一層強く感じさせるのではないだろうか。
- 3 *Death in the Afternoon* (London: Grafton-Collins, 1988) 8. 以下、この本からの引用は *Death* と表記し、本文中に括弧で頁数と共に示す。
- 4 Zapf は“implied reader”の反応を引き出す Hemingway 作品の構成には、読者の発見する能力や経験的事実認識に基づいた統合力に訴えかけるものと、「期待対結果(“expectation VS. result”)(97)という精神的緊張に基づく、人間の運命に対する共感に訴えかけるものがあるとする。そして“*The Short Happy Life of Francis Macomber*”を後者の構成の一例として取り上げている。
- 5 “*The Undeclared*”もまた、注1に挙げた *The Complete Short Stories of Ernest Hemingway: The Finca Vigia Edition* (1987. New York: Scribner's-Macmillan, 1991:181-205)をテキストとして使用した。

Work Cited

- Benson, Jackson J. “Ernest Hemingway: The Life as Fiction and the Fiction as Life,” *Hemingway: Essays of Reassessment*. Ed. Frank Scafellla. New York: Oxford UP, 1991. 155-168.
- Brooks, Cleanth. *The Hidden God: Studies in Hemingway, Faulkner, Yeats, Eliot, and Warren*. New Haven: Yale UP, 1963.
- Donaldson, Scott. *Fitzgerald and Hemingway: Works and Days*. New York: Columbia UP, 2009.
- Hemingway, Ernest. *The Complete Short Stories of Ernest Hemingway: The Finca Vigia Edition*. 1987. New York: Scribner's-Macmillan, 1991.
- . *Death in the Afternoon*. London: Grafton-Collins, 1988.
- . *Green Hills of Africa*. New York: Scribner's-Macmillan, 1988.
- Oldsey, Bernard. “El Pueblo Español: ‘The Capital of the World.’” *New Critical Approaches to the Short Stories of Ernest Hemingway*. Ed. Jackson J. Benson. Durham: Duke UP, 1990. 238-244.
- Wilson, Edmund. “Hemingway: Gauge of Morale.” *Ernest Hemingway*. Modern Critical Views. Ed. Harold Bloom. New York: Chelsea House Publishers, 1985. 17-33.
- Zapf, Hubert. “Reflection vs. Daydream: Two Types of the Implied Reader in Hemingway's Fiction.” Benson, *Critical Approaches* 96-111.

March——誤解された思想家／教育家——

水本有紀

SYNOPSIS

The novel *March*, for which Geraldine Brooks was awarded the Pulitzer Prize in 2006, features the absent father in *Little Women*. Although Brooks bases her work on the characters and plot of *Little Women*, she introduces the real historical figures under their own names: Ralph Waldo Emerson, Henry David Thoreau, and John Brown.

Brooks also breaks new ground in the way Marmee is presented in *March*. In *Little Women*, Marmee is portrayed as the typically good wife and wise mother of the March family. But in *March*, Marmee is outspoken and expresses her mixed emotions about war. Brooks speaks both through Marmee and through March, but Marmee becomes a mouthpiece for Brooks' own views and helps her to convey them to her readers.

In view of this, I regard *March* as a “non-fiction novel” and argue that as well as speaking through Marmee, Brooks expresses Bronson Alcott's philosophy of education and his attitude to human beings through the character of March and what he thinks and does in the novel. Brooks thinks Bronson, March's model, has been considerably misunderstood, which is one of the reasons she decided to write about his life. March's lifestyle illustrates Bronson's views of human beings and of education, which were very innovative for nineteenth century America—so much so that he was not evaluated properly.

はじめに

Louisa May Alcott の自伝的小説 *Little Women* は、父親不在の中、March 家の 4 人の姉妹とその母親が仲睦まじく、遅しく生きていく様子が描かれた小説であり、多くの読者に感動と勇気を与え続けている。その不在の父親を主人公にし、南北戦争が父親 March にいかなる変化をもたらしたのかという別の新たな視点から書かれたのが 2006 年度ピューリッツァー賞を受賞した Geraldine Brooks 作の小説 *March* である。Brooks のオフィシャル・サイトでは、この作品で作者は March を “a father who is struggling to reconcile duty to his fellow man with duty to his family

against the backdrop of one of the most grim periods in American history.”¹⁾として描いていると説明されている。

この小説は二部構成になっており、第二部の前半は *Little Women* で善良なる母であり妻として知られている Marmee を語り手として物語が進行する。March を読むことで、*Little Women* を再体験できるとともに、*Little Women* ではヴェールで包まれた父親 March とその妻 Marmee の人間らしい感情、結婚生活の実情を改めて発見することができる。また、Bronson はその当時としてはあまりにも革新的な思想故に周りからは変わった人間だと見られ、更には娘 Louisa に依存する父親と揶揄されることも多い。そういう類の批評文からは Bronson の人間らしい姿が見えてこない。そこで私は Geraldine Brooks 本人にメールを送り、Bronson よりも Brooks の描いた March の方が人間らしい人物だと感じたことを伝えた。折り返し届いた Brooks からの返事には“I think he [Bronson] is very misunderstood.”と、非常に印象深い言葉が書かれていた。Brooks は March を通して世間に誤解されやすい Bronson の実像を描こうとしたのだと思われる。

Little Women は今も多くの人に読まれ、知らない人はいないほどの不朽の名作ではあるが、発行されて 100 年以上経つ今、March、つまり Bronson Alcott に注目しようとして Brooks に思わせるものは何であったのか、興味が尽きない。March は確かにフィクションであるが、Ralph Waldo Emerson、Henry David Thoreau や John Brown などといった実在の人物が実名で登場していることを考えれば、この小説をただ単なるフィクションとしてではなく、一種のノンフィクション・ノヴェルと見なすべきであろう。以下、フィクションとノンフィクションの要素を併せ持つ March という小説を、史実とフィクションの点に留意しながら、実在の Bronson が March という人物にいかんにか反映されているのかという観点から、Bronson と March の共通点、相違点に着目して現代の教育の礎を築いた Bronson の教育観、人間観を論じてみたい。

1. 秘密の教室

“We haven’t got Father, and shall not have him for a long time.” She didn’t say “perhaps never,” but each silently added it, thinking of Father far away, where the fighting was. (*Little Women* 7)

Little Women の冒頭で父親の不在と貧困を悲しむ Jo の言葉の引用で March の幕が開く。遠い戦地にいる父親のことを思い、口には出さないものの、姉妹は「永

久に父親に会えないかもしれない」という思いを抱いていた。その戦地にいる父親を題材にした *March* は、父親 March の回想シーンと、*Little Women* の時代背景と同じ南北戦争時との二本立ての構成となっており、第一章は 1861 年 10 月 21 日の *Marmee* に宛てた手紙で始まる。この手紙に書かれた“*I promised her that I would write something every day*”、“*I never promised I would write the truth.*” (*March* 4)² という March の言葉は、March がその時に直面し、家族への手紙に書けなかった「真実」がいかに厳しいものであったかを物語っている。March は従軍牧師として北軍に仕える身であったが、戦死者の遺体が物同然の扱いをされる戦地の惨状に愕然とする。自身も戦闘に巻き込まれ深い傷を負っていたその March の脳裏に、18 歳の頃に南部へ行商に行った頃の記憶が甦る。第二章の舞台はその行商時代に訪れた Virginia 州 Norfolk のプランテーションである。プランテーションに着いた若き March はそこで Grace という家内奴隷と出会い、Grace の優雅で鈴のように響く声、姿勢のよい、ゆとりさえ感じさせる歩き方から、Grace の一般の奴隷とは少し違う雰囲気を感じ取るのだが、後にこの Grace が March の人生で重要な役目を担うこととなる。

March はこのプランテーションで黒人に読み書きを教えることになるが、それは奴隷 Annie の娘 Prudence の頭の良さに目をつけていた Grace が Prudence に読み書きを教えてほしいと March に熱心に頼んだのがきっかけであった。しかしそれだけではなく、March には故郷を離れ、南部にやってきた目的が行商以外にあった。それは教師になることであり、Grace の頼みは March にとっては自分の夢を叶える第一歩であった。

I had left Connecticut, it wasn't with the ambition of peddling. I had yearned to be a teacher. It seemed to me that most schools went about the work of instruction entirely backward, crushing children's natural curiosity and deafening them to the wisdom of their own internal voice. I did not have sufficient qualifications to do such work up north, where even distant settlements had their pick of fresh-minted graduates from our many universities and seminaries. (30, 下線筆者)

ちなみに Prudence は 7 歳に設定されているが、Bronson が実際に教え始めたのも小学校であり、ちょうど Prudence と同じ年頃の生徒がその対象であった。Bronson が当時のアメリカ教育界において独創的な教育方法を確立し始めたのも Cheshire の小学校であり、その教育方法が注目を浴びることとなる。依然として

原罪説を中心とするピューリタニズム的人間観が支配的であった Connecticut の教育に対抗し、子供は自ら学び向上しようとする力を内在しているのだという、後の超絶主義に発展する考えを Bronson が自らの教育方針としたことは革新的なことであった。Bronson が示す子どもが持っている向上心とは、下線部で示した March の言う“children’s natural curiosity”のことであり、子どもの自発性を蔑ろにする当時の教育に対して投げ掛けた March の非難のこもった声にも通じる。後天的な習慣や環境に影響を受ける以前の生まれたままの純粋な人間の状態が、Bronson が教育において最重要視した自己教育にふさわしい時期であり、実際に Bronson はその後も 15 歳未満の子どもを対象に教育活動を行った。

自分が教える内容を Prudence がどんどん吸収し、想像していたよりも早く学習成果が上がるにつれ、周りの目を避けて教えていた屋根裏部屋が「秘密の教室」(“the secret schoolroom that most inspired me” (33)) となり、March は教えることの大切さ、楽しさを実感する。しかし、教える意義を見出した March ではあったが、その喜びもつかの間、奴隷に読み書きを教えていることが主人 Clement に見つかり、自分が March に頼んだからですと主張する Grace が鞭打ちの罰を受ける場面がある。(“A wide leather strap passed over the small of her slender back and pressed her flat against the table.” (38)) アメリカの教育史を紐解くとき、奴隷制と教育とは分けて考えることはできない。この鞭打ちの場面は、March のモデル Bronson が当時の教育界では異例ともいえる体罰反対者であったという事実を反映しているというべきであろう。March 自身、教育での体罰について言及はしていないが、奴隷が体罰を受ける場面での March の考えは、Bronson の教育論を彷彿させるものであると解釈できる。Bronson 自身は貧困ゆえに教育は満足に受けられなかったが、その Bronson が唯一教育を受けた学校を始め、当時の学校では体罰用の鞭など(“the proper instruments of chastisement” (*Pedlar’s Progress* 7))が常置されていた。Bronson は最高の善である真理が(キューカーの内なる光のように)子どもの心の内に生まれたときから存在しているため子どもは内からより良くなっていくものだと考え、体罰のような外からの矯正はいつさい行わなかった。³ 人間には生まれたときから真理が内在しているという Bronson の考えを反映するように、March も“the divine is that immanence which is apparent in the great glories of Nature and in the small kindnesses of the human heart” (42)と、神聖なものが人間に備わっていると述べている。

さて、この鞭打ち事件から 20 年が過ぎ、南北戦争の最中、March はまるで運命に導かれるように再び Clement のプランテーションに足を運ぶことになる。かつ

て March がそれまでに見た中でもっとも美しい場所だった邸宅が、臨時の病院として使われており、戦争の醜さによってすっかり姿を変えていた。そこでの短期滞在を経て、March は次に Canning という北部人弁護士的所有になっている Oak Landing のプランテーションに設立予定の学校に配属される。そこで従軍牧師である March に命じられた仕事は自由の身となった黒人たちに読み書きを教えることであった。（“My part was to help in establishing schools for the colored children and those among their parents who had the desire to learn their letters.”(92)）若き Yankee Peddler としてかつて味わった教える喜びを、March はここで再び味わうこととなる。さらに、若き日に Prudence に教えたときに感じたのと同様に、黒人達の熱心さ、向学心の高さに感銘を受け、March は改めて自分の教育観を見直す。March は Bronson とは異なり大人の黒人奴隷にも教えることになるが、根本的な教育観は Bronson のものと全く同じである。March が黒人たちの環境が子どもの置かれている環境と似たものだったので、教育の施し甲斐があると述べているが（“Because their circumstances, the minds of the adults were as suited to this approach as those of the children; equally malleable and just as likely to be informed by the passions of the heart rather than constrained by the prejudices of the head.” (142)）、このことは、社会の悪にまだ染まっていない、神に最も近い存在である子どもの教育の重要性を強調し、何らかの癖を身に付けてしまった大人よりも、まだ修正の余地が十分ある子どもの方が自分が考える理想の教育にふさわしいと考えた Bronson の教育観に通じる。この Oak Landing の「学校」こそ、March が熱望していた教育にふさわしい「理想の学校」であり（“This was the school I had yearned for as a young wanderer.” (141)）、March は、知識の詰め込みではなく、黒人たちが持っている才能を呼び起こすことを教育の目的としている。（“My objective was to awaken their hearts to the ideas dormant there, rather than to implant facts into their memory.” (142)）実際に「生徒」が持っている才能を見つけることに長けていた March は、御者として働いている、かつて奴隷だった Jesse という男性について、その生まれながらの高い知性と、自己教育の術を習得していること（“a surprising degree of self-education” (143)）、更にはその計算能力の高さを褒め（“Jesse’s facility with mathematics was remarkable.” (143)）、Jesse と二人で綿の価値の増加割合を算出する計算方法まで考え出したことを語っている。（“With him I was able to embark on projects such as calculating the percentage increase in the value of cotton in its life cycle from seed to bale to finished garment.” (143)）

March は黒人たちを教育するうちに、黒人がアメリカという国についてあまり

にも無知である現実に直面し愕然とする。黒人は、逃亡を計画しないようにと地理について学ぶことさえも許されていなかった。そんな黒人に March は「これからはアメリカの歴史の一員であり、自分の国の過去に誇りを持たなければならない」と教える。

I found that my pupils knew little of their country and had been encouraged to think less. They loved geography, as this subject had been entirely taboo, linked as it was with runaways and routes northward. But history was a blank page to them, and at first my attempts to interest them bore no fruit. I tried to make them understand that they were, from now on, to consider themselves as part of the American story, and therefore must take pride in their nation's past. (143)

黒人たちは今までに誰にも教えてもらえなかった話を March から聞くことを何よりの楽しみにしていた。

ここで、教育の現場での Bronson の黒人との関わりに触れておこう。Bronson が試行錯誤を繰り返しながら実践し続けてきた教育の典型を 1834 年、Boston にある The Masonic Temple という建物の中で開かれた学校 Temple School に見ることができる。この学校で Bronson は今までの経験で得た教育に関する考えをさらに発展させることとなる。しかし、March の「理想の学校」の運命と同じように、Temple School は閉校への運命を辿る。Bronson は授業で当時禁忌とされていた「マリアの出産」に触れ、聖職者たちや親の猛攻撃を受け、Temple School は存続の危機に立たされる。そして、March が黒人に読み書きを教えることが白人からの反対によって終わりを告げたように、Bronson が黒人の女兒を入学させたことが致命的打撃となり、Temple School は閉校へと追いやられた。1839 年 6 月、Bronson は Robinson という黒人の子供を入学させるが、Bronson はこれがどのような結果を招くかについて予想していないわけではなかった。クェーカー教徒の Prudence Crandall が 1832 年 Connecticut 州の Canterbury に開いた学校が、20 歳の黒人女性の入学を認めたことでボイコットされたことがあり、Bronson はこの事件について知っていた可能性が高いからである。仮に知っていなかったとしても、黒人の子供を入学させるということがどのような結果につながるか、Bronson にも分かっていたであろうことは想像に難くない。しかし、Bronson は次のように考えたのであろう。自分が行動しなければ、理想の教育を万人が受ける日はいつこうに訪れないのではないか。Bronson の思想、教育観が当時賞賛されると同時に誤解を

招いたが、その原因は、Bronson の俯瞰的に物事を見る考え方が近視眼的にしか物事を見ない人々には理解できなかったからであろう。

生徒には慕われた Bronson ではあったが、その当時としては革新的すぎる教育方法は保守的な大人たちからは当然反感を買った。（“Although pupils liked him [Bronson], parents and the communities at large were upset by his beliefs and methods.” (*The Concord Quartet* 36-37) しかし、娘の Louisa は Bronson の教育方法について次のように称えている。“My father taught in the wise way which unfolds what lies in the child’s nature, as a flower blooms, rather than crammed it, like a Strasbourg goose, with more than it could digest.” (*The Concord Quartet* 37) Louisa が“as a flower blooms”と表現するように、ちゃんとした教育を受けた子供は花が開くように自然に自分の内にある真理へ向かう力を発揮すると Bronson は考えていた。幼い頃からピューリタンの暗い人間観に疑問を抱いていた Bronson は行商で南部に赴いた時、自身の人間観に大きな影響を及ぼすこととなる経験をする。後年、Bronson は南部への行商の旅を振り返り、大学で学ぶ以上のものを与えてくれたと述べているが⁴

（“Alcott often said that his five peddling journeys into the South taught him more than he could have learned at any college.” (*Pedlar’s Progress* 72)）、南部での行商の経験、とりわけクェーカー教徒との出会いが、Bronson の人生観、教育観に強い影響を与えた。“They told him, they taught him, or at least they reinforced in him, a basic belief which he was never to forget or for one moment to doubt: that the sole and unsupported spirit of a man may come into an immediate relation with its Maker.” (*Pedlar’s Progress* 70) Bronson はこの頃に触れたクェーカー主義の「人間はその内面において神を知り得る」という考えに共鳴し、その後の自身の教育論に組み込んでいく。前述したように、March が“crushing children’s natural curiosity and deafening them to the wisdom of their own internal voice”と当時の学校教育を批判しているが、この“their own internal voice”は、Bronson の教育思想に影響を与えたクェーカーの「内なる光」と超絶主義の「内なる神」と通ずる。さらに、“children’s natural curiosity”については、超絶主義の提唱者 Ralph Waldo Emerson も「教育」と題される論文の中で言及している。

The great object of Education should be commensurate with the object of life. It should be a moral one; to teach self-trust; to inspire the youthful man with an interest in himself; with a curiosity touching his own nature; to acquaint him with the resources of his mind, and to teach him that there is all his strength, and to

inflare him with a piety towards the Grand Mind in which he lives. ("Education" 135)

Emerson も Bronson と同様に、教える側の人間が子供を一人の人格者として尊重し、子供に自己信頼、つまり神と直接つながる「自己」を信頼する術を教えることを教育の最大のテーマと考えていた。

March は Prudence に読み書きを教える際、学習道具を揃えることから始めるが ("I had trimmed and mended a goose quill and ruled up a sheet of foolscap, so we opened the Webster's and set to work." (32))、これは、"The influence of circumstances is powerfully operative on the young child." (*On the Nature* 130) という Bronson 自身の言葉が物語るように、Bronson が子供に与える環境の影響を重視し、Bronson 自身が設立した学校において私費を投じてでも生徒にちゃんとした学習道具を与えた事実を思い起こさせる箇所である。さらに、"For children, I had *Noah Webster's American Spelling Book* and nicely illustrated little books of moral fables such as *The Fox and Grapes* and the tale of the milkmaid who spilled the milk." (16) とあるように、March が Prudence に初めて教える際に用いたのが、この *Webster's American Spelling Book* を使った英習字の方法であったが、*Webster's American Spelling Book* は単に綴りを機械的に覚えさせようという当時の退屈な教科書とは異なり、世俗的な物語や寓話などを用いて単語の意味の理解をさせようとした画期的なものであった。Bronson は教師になってから物語や寓話を授業によく取り入れ、道徳教育も兼ねていたが、特に道徳を教えることを教育の第一の目標にしていた。この点は超絶主義者の教育観の特徴でもあり、Emerson も同様に道徳教育の重要性を説いた。

Bronson の教育方法の最大の特徴は、子どもを個人として平等に扱ったという点であり、黒人を学校に入学させるという、当時のアメリカでは考えられない事を行ったことで、その主張を明らかな形にした。March もプランテーションの主人に隠れて黒人奴隷に読み書きを教えたり、自由の身となった奴隷が自己教育できる術を教えたりすることで自身の理想とする教育を行った。いずれの場合も、人種差別という厚い壁に阻まれることで終わりを迎えることとなるが、Bronson と March から受けた教育は人々の心の中に様々な形となって残り続けるだろう。後述することになる、March 第二部で戦争によって心身ともに傷つき、高い理想を失いかけていた March に掛けた Marmee の "The education you gave to so many, that cannot be taken away." (257) という言葉がそれを物語っている。

2. March と二人の女性

March は Alcott 家をモデルとした小説 *Little Women* の「不在」の父親 March をモデルとした作品であるから、二重のモデル小説であるが、*Little Women* を愛読した読者から見ればある意味で偶像破壊的な小説といえる。それは特に Marmee の描き方に顕著に表れている。*Little Women* では典型的な良妻賢母として登場する Marmee は、March では叔母とは犬猿の仲になるなどの激情型の女性として描かれている。March がはじめて Emerson に出会ったときにも Marmee が癩癩を起こす場面がある。Concord の哲人と呼ばれていた Emerson が“[...] a man can only extend his active attention to a certain finite amount of claims. Yet wherever I hear the black man spoken ill of, or whenever I see a Negro person mistreated, I always feel obliged to speak in his behalf. More than that I do not think it is presently in my power to do.” (84) という具合に、奴隷制廃止に対して消極的な態度を見せると、Marmee は“Not in your power! You, who command great crowds at the Lyceum, who may write for any of a dozen eminent journals . . . to say that you can do no more is a sham! It is a disgrace! Worse, it is a lie!” (84) とあるように、周囲の目を無視して Emerson を嘔つき呼ばわりする。そのような Marmee の様子について March は“The intemperance of her attack left me breathless.” (84) と、辺り構わない Marmee の攻撃に息を飲んだと感想を記している。確かに Emerson は物事をどこか客観視する傾向があり、Emerson 自身が中心であった超絶主義の運動においてもそうだったかもしれない。Emerson が書いた「超絶論者」では、Emerson が自分を含めた超絶論者のことを「彼」と呼んでいることから超絶主義者を客観視しているふうにも取れる。Marmee の Emerson に対する攻撃は、こういった Emerson の消極的な姿勢に対する皮肉を表しているともとれる。

Little Women において、Emerson は Jo の友達 Laurie の祖父 Lawrence、あるいは Jo が後に結婚するドイツ人の Bhaer 先生のモデルであるという推測が今までにされてきている程度で、*Little Women* での存在がはっきり解明されているわけではない。しかし、Emerson は March では実名で登場している。また同じ超絶主義という思想を奉じた Thoreau も実名で登場している点は注目すべきところである。Brooks が Emerson や Thoreau を実名で登場させていることは、March、つまりそのモデルである Bronson を主人公に小説を書く以上、Bronson の思想に多大の影響を与えた Emerson、並びに Thoreau という超絶主義者の存在がきわめて重要であると見なしたことの証しと言えよう。

Little Women、March 双方において、March が友人の保証人になったことが原因

で多額の負債を抱えることとなり、一家は周りからの援助でやっと生活できるほどの貧困状態にあった。特に *Little Women* における一家の生活は、家族の尊敬する父親が友人を助けたいという善なる行いによって陥った、まさに「清貧」という言葉で表される生活であり、娘たちは物質的幸福と精神的幸福とは違うと教えられて育った。*Little Women* ではそんな父親の教えを象徴するように、夫の留守を預かる Marmee が娘に次のような言葉をかける場面がある。立派な男性に選ばれ結婚することが女性として一番幸せなことだと説く一方(“To be loved and chosen by a good man is the best and sweetest thing which can happen to a woman, and I sincerely hope my girls may know this beautiful experience.” (*Little Women* 112)), 夫の March と同様、物質的な幸福よりも精神的な幸福の尊さを娘に説いている。

My dear girls, I am ambitious for you, but not to have you make a dash in the world, marry rich men merely because they are rich, or have splendid houses, which are not homes because love is wanting. Money is a needful and precious thing, and when well used, a noble thing, but I never want you to think it is the first or only prize to strive for. I'd rather see you poor men's wives, if you were happy, beloved, contented, than queens on thrones, without self-respect and peace. (*Little Women* 112, 下線筆者)

最後の“self-respect”は Bronson の信条である超絶主義的思想のひとつ、“self-reliance”と同義として捉えてよいだろう。実際に Abigail May (Alcott 夫人) は人間を平等に扱うことを基本とする Bronson の教育方法に深く共鳴し、Bronson の経済的能力のなさを見抜いた両親からの反対を押し切ってまで結婚に踏み切った。しかし、March においては、Marmee は果たして自分が夢見ていた理想の夫婦になり得たのであろうか。March では理想家肌の夫とそれによってもたらされた一家の物質的困窮に対する、*Little Women* では見られない Marmee の心の葛藤を読み取ることが出来るが、それは、Brooks が描こうとした女性の戦争に対する複雑な心情なのである。

But giving Marmee a voice seemed like an opportunity to me to better explore some of the themes of communication, and miscommunication, in a marriage. Also, the book was written against the tumult of my own feelings about the war with Iraq, and as I started to write in Marmee's voice I found that she could naturally

articulate a frustration, grief, and confusion that seemed in common between us.⁵

March 第二部で Marmee が夫の March と黒人女性 Grace との仲を邪推して小さな夫婦の危機を迎える。意識を取り戻した March を看病する看護師 Grace の仕草 (“She ran the back of her fingers slowly down his cheeks, her thumb traveling lightly over his lower lip.” (232)) を目撃し、看護師ではなく恋人の仕草 (“That was the gesture of a lover, not a nurse.” (232))だと勘繰った Marmee は Grace に直接問い質す。また、Marmee は、プランテーションの主人 Clement と奴隷との間に生まれた Grace について、“Who was *she*, a jumped-up housemaid born of lustful indecency, to tell me the truths of my marriage?” (243)とと言う。これは、奴隷制に反対し、人間の平等性を強調していた女性が発する言葉とは思えない、黒人軽蔑の差別的な発言である。また、娘たちにはいつまでも怒ってはいけない (“Don’t let the sun go down on your anger” (246)) と、どんなことがあってもお互いを許し合う大切さを教えてきたはずだったが、十分な暮らしもさせてもらえず、自分を「だめにした」 (“He had failed me in so many ways.” (246))夫に対する Marmee の生身の人間としての複雑かつ正直な気持ちが読み取れる。

Oak Landing のプランテーションで北部の人間である March が黒人に読み書きを教えていることを知った南部の過激派グループは襲撃を企てる。March の待ち望んでいた任務は自身を身も心も半死半生の状態に追いやる悲惨な任務と化した。March をかばい、March の居場所を敵に告げようとしない黒人が次々と捕らえられる中、敵から身を隠している March は自分が殺されるのではないかという恐怖と、黒人たちを助けなければならないという良心の呵責に苦しむ。結局、心では助けようと思うものの、恐怖で体が言うことを聞かず、黒人や Canning は身を隠す March の目前で無残にも殺されていく。そして、意を決して過激派グループに奇襲を試みるものの、仲間に渡された銃を敵に向けることができず、仲間も殺され、March 自身も重傷を負う。瀕死の状態であったが、何とか助けられ、Washington の病院に運ばれた March は肉体的には回復するが、すっかり失意の人間になっており、Oak Landing で目撃した痛ましい出来事と、自分のせいで救えなかった多くの仲間に対する“a conscience ablaze with guilt” (266)に苛まれる。Brooks が描こうとした、戦争がもたらした March の「変化」は“Had the nurse not given me explicit directions to his bed, I would not have recognized the ruined occupant as my husband.” (218)とあるように、病院に駆け付けた妻 Marmee が看護師に指摘されなければ夫だと気付かなかったほどの変わり果てた風貌だけでなく、March の心の変化でも

あった。March は自分の弱さのせいで仲間が殺されてしまったことを深く後悔し、若い頃からの理想も砕け散り、生きる希望もなくす。

March が搬送された Washington の病院に向かった Marmee は、戦時中ということに加え、貧困のせいで満足な宿にも泊まれず、疲労困憊の状態にあったせいか、今にも死にそうな夫を前に思わず、“the thought occurred to me that if my husband were fated to die, I would be obliged if it happened sooner, so that I could depart this scene of squalor.” (223)と、*Little Women* の聖母のような母親からは想像できないような不満をもらす。理想のためならば家族の生活のことなど考えずに生きてきた夫に対する Emerson の“Orpheus at the plow”(222-23)⁶ という賛美の言葉がいったい何の役に立ったのか、自分が家族を支えるために様々な工夫を凝らしてきたことに対しては誰も賛辞の言葉をかけてはくれない(“No one thought to attach such a poetic label to me, though I might wear myself to a raveling with the hundred little shifts necessary to sustain us all.” (223))。ここで改めて自分が March を夫として選んだことは間違いだったのか、と Marmee は失望と怒りが交じり合った感情を露にする。

やがて March は体調も安定してくるが、自分のせいで仲間が殺されたと悔いる気持ちにまだ尚苦しみ、あれほど会いたかった娘たちの元へ帰ろうともしない。

“My work,” he said in a whisper, “is not finished. The efforts of the past year, all of them bore rotten fruit. Innocents have died because of me. People have been dragged back into bondage. I cannot go home—to comfort and peace—until I have redeemed the losses I have caused.” (256-57)

失意の夫に対し、Marmee は、“The education you gave to so many, that cannot be taken away.”(257)と、March が今まで多くの人に教えてきた事は失われぬ、と家に帰るよう促す。しかし、それでも(奴隷たちの)命よりも、人を殺してはいけないという自分の信条を優先してしまった (“But I might have saved them. There was a man, Jesse, he handed me a gun, and I handed it back to him. I valued my principles more than I valued their lives. And the outcome is, they are slaves again, or dead.” (258)) と悔やむ March に、Marmee は大切なのは結果ではなく、努力したかどうかだと諭す。

(“You are not God. You do not determine the outcome. The outcome is not the point.” “The point is the effort.” (258)) この Marmee の“You are not God. You do not determine the outcome.”という言葉にはカルヴィニズムの「予定説」が含意されているように思われる。つまり、恩寵をどの人間に与えるかは神が決めるのであり、どんな

に努力しても恩寵を授かるとは限らないということである。しかし、その後の“The point is the effort.”という Marmee の言葉は March 自身が娘たちの教育に際して常に言っていたことでもあり、信条のひとつでもあった。Marmee の言葉は、March が自分と家族の教訓として愛読していた『天路歷程』の中の、破滅を予定された町を出て楽園シオンに向かって苦難の旅をする Christian の姿を March の姿に重ね合わそうとするものだったのかもしれない。

家に帰るべき時が来ても、帰りがらない March は、その病院で看護師として働いていた Grace に向かって自分がどうすべきかアドバイスを請う。Grace は失意の March に対し、“You are not the only one who has to live with a troubled conscience” (264)、“There are many of us who bear guilt for what we have done—the circumstances of our lives have led us to do.” (264)と言葉をかける。また“A free people must learn to manage its own destiny.” (268)という Grace の力強さを物語る言葉には、超絶主義が唱える自己信頼の精神を読み取ることができ、先に引用した Marmee の“You are not God. You do not determine the outcome.”という言葉とは対照的である。

Little Women の登場人物は Louisa の家族、知人がモデルとなっているから、当然、March における登場人物は *Little Women* に沿った構成となっているが、Grace は March の作者 Brooks の全くの創造によって生まれた人物である。⁷ March のモデルである Bronson に Grace のような女性との関係があったわけではないが、少なくとも March にとって Grace は非常に重要な存在として描かれている。March の後書きで Brooks は、奴隷としての半生を綴った Harriet Ann Jacobs の自伝 *Incidents in the Life of a Slave Girl, Written by Herself* (1861)を読んでいる時に Grace という登場人物を思いついたと述べている。 (“Though the character of Grace Clement is entirely fictional, her voice is inspired by Harriet Ann Jacobs’s elegant and painful 1861 autobiography, *Incidents in the Life of a Slave Girl, Written by Herself*.” (279)) March は、南部のプランテーションで初めて Grace に会ってから、女性としてだけでなく、一人の人間として Grace を尊敬していた。奴隷という過酷な状況においても自分を失わず、自己を鍛錬してきた女性 Grace は、よき理解者として March の人生に大きな影響を与える。

Grace の力強い励ましに後押しされ、再び家族の元に帰った March は、自分と国の将来に不安を抱きながらも、今の状態、つまり、父親としての自分、愛する家族がいるという状況に満足しなければならなかった。これはちょうど、Temple Schoolをはじめとする「理想の学校」の度重なる失敗と閉校、自身が実際に生活

した理想のコミュニティ、Fruitlands の失敗に心身ともに打ちのめされていた Bronson 自身の姿と重なる。南北戦争によって被った March の心身の変化を目の当たりにし、再会した家族はそれぞれの想いを胸に抱き、March は幕を閉じる。

（“All eyes were on her [Beth] then, before anyone had thought to ask their father how a year at war had changed *him*.” (273)）

Little Women の愛情深い母親 Marmee は不在の父親の代わりに家長の役割を果たしており、作品の中で重要人物であるが、March 家という理想的な家族を作るためとは言え、かなり美化されている。一方、今回取り上げた March での Marmee はモデルの Abigail の実像にかなり忠実に描写されている。Brooks が戦争に対する女性の生の声を小説 *March* に反映させたかったということに加えて、Bronson をモデルとした March の良い面も悪い面も含めた人物像を描くには、美化されたままの Marmee では都合が悪かったのである。Marmee の率直な言葉は、Brooks が描きたかった戦争に対する女性の正直な気持ちを明らかにしている。また、Grace は全くの架空の人物ではあるが、白人と黒人の混血である Grace が小説に登場することで、March の人間観、特に奴隷制に関する考えが実に効果的に表われている。Grace は March が称えるべき「自己信頼」を具現化したような強い女性であり、March は Grace と出会ったことで「自己信頼」の重要性を再認識したのである。

3. アメリカの暗い側面

Yankee peddler としての March を暖かく受け入れ、様々な知識を与えてくれた憧れの南部社会は奴隷制の上に成り立っていた。しかし、March と同じように南部へ行商に出向いたモデルの Bronson はこのような南部社会の“the darker aspects of slavery” (*Pedlar's Progress* 54)を実際に目撃してはいなかった。Bronson が本格的な奴隷制廃止論者になるのは Preliminary Anti-Slavery Society を設立した 30 歳の頃からだが、行商時代には奴隷制を“slavery was a serious blot upon this fine civilization of the South” (*Pedlar's Progress* 55)だと考えてはいたものの、そのうち消えていくだろう（“it would gradually pass away” (*Pedlar's Progress* 55)）と、特に批判的に見ることもなかった。しかし、行商時代に訪れた南部でのクエーカー教徒との出会いが、Bronson の心の片隅にあった奴隷制に対する反感を確かなものにする。Bronson 研究者の Madelon Bedell によれば、Bronson はクエーカー教徒と生活を共にしていた時期に、植民地時代から反奴隷制革命家であったクエーカー教徒の影響を受けた。（“Down South, during his peddling days, he had lived among the Quakers,

whose religion prohibited slavery, and who, from colonial times, had been antislavery agitators.” (Bedell 104)) Bronson は南部の農園主の洗練された暮らしに憧れてはいたものの、思想的にはクエーカーの考えに傾倒していたのであった。（“He himself might be attracted to the life-style of the plantation owners, but his soul was with the Quakers.” (Bedell 104))

March と Bronson の異なる点に、職業の違いと南北戦争への関与がある。March は（フィクション上の人物ではあるにしろ）南部で実際の奴隷への残酷な体罰を目撃し、“If war can ever be said to be just, then this war is so; it is action for a moral cause, with the most rigorous of intellectual underpinnings.” (65)とあるように、奴隷解放という大義のために戦争もやむを得ないと自ら進んで従軍牧師として戦争に加わる。一方、Bronson は南北戦争には赴いてはいないが、同じ奴隷制反対の意を March とは違う形で表している。Bronson は確かに本の知識だけに頼らず、自分が見聞してきたことを基に、人間観、教育観を築いてきたのであるが、特に奴隷制問題に関しては、行商時代においてさえ実際に奴隷の非人間的処遇を目の当たりにしたわけではない。Bronson は世の中の改善は自己の感性から生まれるという超絶主義的理想を追求するために醜悪な奴隷制というものを抹消しなくてはならなかった。Thoreau が奴隷制に反対し人頭税を 6 年間払わなかったことで投獄されたことはよく知られているが、実はその 3 年前に Bronson もメキシコ戦争に反対し、さらには Massachusetts 州が奴隷制に加担する南部諸州と取引をしていることにも反対し人頭税の支払いを拒否し、逮捕されていたのである。March と Bronson はどちらも奴隷解放という理想を追い求めたのであるが、Bronson は超絶主義的観点から自然と奴隷制反対の姿勢を取ることとなったという感がある。一方、March は行商時代に奴隷制の醜さを目撃したことで、既に持ち合わせていた超絶主義的思想を一層強めていったと考えることができる。

March が行商時に出会ったプランテーションの主人 Clement が、March と世間話をするうちに、若き“peddler”の向学心に心を打たれ、March を膨大な書籍数を誇る自慢の書齋に案内する場面がある。March は行商の旅路で集めた本を Clement に見せるが、その中で観相学で知られる Lavater の *Physiognomy* が Clement の目に留まり、次のようなやり取りが交わされる。最初の言葉は Clement のものである。

“This is a later edition than the one I have; I am curious to see his revisions. Tell Grace what you require for it and she will see to your payment.”

“Sir, I don’t sell the books for cash.”

“Oh?”

“I trade for them—barter—a book for a book, you know. That way I keep myself in something fresh to read along the journey.” (17)

読書を自分の知識向上の手段とし、本を取って売ろうとしない March の心意気に Clement は感心する。さらに金銭が大事であることは認めた上で March は次のように付け加える。“But I trust you will not think me irresponsible if I tell you I am more interested in laying up the riches of the mind.”(18) この言葉からも March が精神の尊さを何よりも大切に考えていた理想主義者であることが分かるが、この姿勢がその後の人生にどう影響し、March の理想が戦争によってどのように「変化」していくのかは、この小説のひとつのテーマでもある。

Clement が March の本の中から Lavater の *Physiognomy* に目を留めたことは、単なる偶然ではない。Clement は日頃から Lavater の本を熟読しており、二人間の話はさらに Samuel Morton の人間の頭蓋骨に関する著書に移る。Morton は当時頭蓋骨の容量と知性を関連付けることで人種をランク付けするという研究で高名を得た実在の科学者である。Clement も他の人種差別を容認していた白人と同様、Morton の説に賛成の意を表していた。しかし、この Morton の説の基となったデータは改竄されていたことが 20 世紀になって判明し、Morton が人種差別の論理付けの証拠とするために頭蓋骨の計測値を誤魔化していたということが分かった。⁸ Brooks がこの Morton の著書に取って言及した背景には、当時の人種差別、奴隷制擁護論の根拠の無さを明確にした上で、March の、さらには Bronson の奴隷制に対する考えを描写しようとする作者としての意図があったとみるべきであろう。つまり、白人が科学的に優劣をつけたがった人種というのは、結局は超絶主義の観点で言えば、本質的には平等である、ということである。そして、Clement が “Niggerology”⁹ と呼んでいた事柄に話題が及ぶと、March と Clement の意見は食い違いを見せ始める。

物語の冒頭で March は Grace の身なりから受ける印象により、Clement のプランテーションでの奴隷の待遇は比較的厳しくないだろうと感じた。（“Her appearance was an excellent omen: a household that got its slaves up so neatly was likely to be liberal-handed.” (12)）しかし、一見自由な気風のプランテーションの主人であり、March の知識の追求に関しては感心しきりであった Clement も、自分が所有する奴隷に対しては全く異なる姿勢を示す。March がプランテーションに着いて間もなく、Clement と奴隷制について話し合う場面がある。Clement は、ある知

人が奴隷に罰を与えずにいたところ、次第に反抗するようになってしまい、しばしば鞭で罰しようとする反撃されたというエピソードを挙げ、奴隷を信用し、甘く対応することはとんでもないと主張する。それに対し、March は“*But, sir, surely the very condition of enslavement, not the slaves' inherent nature, must account for such lapses of honor. The heart is a crimson organ, be it within white breast or in black, and surely wickedness may dwell alike in either...*” (25)と平等主義的な人間観を Clement に伝えるが、Clement は北部からやって来た若き行商人 March の意見に聞く耳を持たない。わがままな息子を厳しい父親が罰するように (“*as the father must punish the wayward child*” (26)) 奴隷にも罰を与えることが必要であり、“*A great deal of whipping is never necessary. But some is. For their good, as well as ours.*” (26) という Clement の言葉は、奴隷への愛情を表しているとも取ることができた。しかし、Clement の言葉とは裏腹の、他の奴隷たちの戒めのためとはいえ自分の血を引いている Grace を鞭で何度も打つ残酷な光景は March の心の中に、一生取り払うことのできない暗い影となって残る。

南部で March がこのプランテーションに滞在した時期は、ちょうど奴隷に対する教育を禁じる動きが強まっていた時期であった。Clement をはじめとする白人の奴隷所有者が、奴隷が自由を求めることがないように、自分たちの圧倒的な力を鞭打ちなどによる処罰によって奴隷に見せ付けることは当時の南部社会では当たり前のものであった。1831年に勃発した Nat Turner の反乱は、Turner の主人を始め、60人もの白人が殺された事件であり、南部社会に大きな衝撃を与えた。南部ではこの事件をきっかけに奴隷の管理に一層神経質になり、Turner が読み書きのできる奴隷 (“*That butcher, Turner, was a literate man.*” (32)) であったことから、農園主 (奴隷所有者) 達は、奴隷が反乱を起こさぬよう、知識を得る手段としての読み書きの学習を厳しく禁止していた。Clement もそのような奴隷所有者の一人だったのである。

Turner の反乱は南部の奴隷に対する規範が強化されるという結果をもたらす一方で、John Brown をはじめとする多くの奴隷制廃止主義者や黒人たちに大きな影響を与えることになる。*Little Women* では父親が友人の保証人になったことで巨額の負債を背負うことになると書かれているだけだが、March ではこの友人が奴隷解放のため暴動を起こした John Brown であることが明示されている。しかし March は最初から Brown を支持していたわけではなかった。Concord では奴隷制に反対であった多くの人が John Brown が Osawatomie で奴隷制支持者 5 名を殺害した事件に関心を持っていた一方、中には、“*rumors about wild Old Brown had him*

sleeping with a dagger in his teeth and a pistol for a pillow.” (118)という March の言葉からも分かるように、Brown の過激とも言える言動に眉を顰める者もいた。実際に Bronson、Emerson、Thoreau が出席した Concord での Brown の演説で、March は奴隷制に反対するためには暴力、さらには殺人も厭わないという Brown の大胆な言葉 (“he [Brown] had *no doubt* it would be right, in opposing slavery, not only to accept a violent death, but also to kill” (120)) に対し不快感を表し、Brown のような疑うことを知らない人物に対する不信感を露にしている。 (“I felt my face settle into a scowl at this. If there is one class of person I have never quite trusted, it is a man who knows *no doubt*.” (120)) しかし、一緒に演説を聴いていた Marmee は March の予想に反し、過激ともいえる Brown の話を熱心に聴いていた。 (“I glanced at Marmee, but instead of the disapprobation I expected, her black eyes were warm and approving” (120)) Brown の演説を熱心に聴き、Brown を英雄視している Marmee の姿を目の当たりにし、March は Brown に対し一種の嫉妬心を抱いたと述べている。 (“I realized then that I was jealous. She saw Brown as a heroic figure; I wanted her to see *me* that way.” (122)) 自分が求め続けていた Marmee からの熱烈な賛同を Brown がいとも簡単に得たことへの羨望の気持ちは、Brown への寄付という形に変わっていく。

(“If I could not earn my wife’s esteem, perhaps at least I had the means with which to purchase it.” (122)) やがて、自分と仲間による運動への支援を集めに Massachusetts にやって来た Brown の奴隷制廃止への断固たる決意に動かされ (“Brown’s confidence always stanchd my skepticism and carried me along.” (124))、どんなにささいな寄付金でも逃亡奴隷を支援するために役立つという Brown の熱心な説得により (“Always, he was certain that just a little further investment would assure our vast return.” (124))、March は Brown に運動資金を援助することを決意する。しかし資金援助を行っていたのは自分だけではなく、Brown が同じ土地を担保に様々な人から資金を集め、逃亡奴隷のための地下鉄道建設ではなく反乱の準備のために資金を費やしていたことを後になって March は知る。 (“Brown had borrowed against the very same tracts time and time again, spending the money, I learned much later, on secret arms caches that were not destined for the facilitation of escapes, but for the mounting of insurrection.” (124-25)) 自分が寄付した資金が暴動のために使われたことに戸惑いを隠せない March ではあったが、March は “The ravens feed the prophets,” I said.” (125) とあるように、自分を預言者 Elijah を養ったカラスになぞらえることによって自己を正当化しようとする。

当然のことではあるが、March の奴隷制反対の姿勢は Bronson の姿勢にも通じ

る。奴隷制という“a serious blot upon this fine civilization of the South”は March の南北戦争への参加、Bronson の人頭税不払いという「非暴力的」な抵抗をもってしても、両者が望むように完全には取り除かれてはいなかった。“Perhaps blood is to be spilt to rescue the nation from slavery and bring these desperate conservatives to sanity. A retribution is not far off.” (Bedell 328)という Bronson 自身の言葉からも分かるように、彼は奴隷制の廃止のためなら暴力もやむを得ないという姿勢をとるようになる。理想的な思いを連ねるだけでは奴隷制という悪をこの世から根絶することはできない。それほど奴隷制という邪悪な制度が社会に根付いているのだ。奴隷制廃絶に対する強い思いが Bronson に暴力に訴えてでも不正な社会機構を粉砕しようと決心させることになったのであろう。March は奴隷解放という大儀を胸に抱き、南北戦争に加わったが、“And yet everywhere I turn, I see injustice done in the waging of it.”(65)という言葉からも分かるように、戦争の不条理さを目の当たりにした。しかし、双方に言えることは、どちらも奴隷制という制度のない、人類がみな平等に生きる将来を見越し、その後も自らの理想に基づいた行動を続けたことである。Bronson は 1872 年に開いた、アメリカ初の大人の教育機関とされている The Concord School of Philosophy で、自己完成により社会は改善されるという超絶主義的考えに従い、子どもの教育と社会改造の責任を負った大人に人間形成の原理と方法について説いた。March が南北戦争から帰還した後のことは小説 *March* には書かれてはいないが、先に紹介した Grace の、March に家に帰るよう説得する場面での“If you sincerely want to help us, go back to Concord and work with your own people. Write sermons that will prepare your neighbors to accept a world where black and white may one day stand as equals.” (268)という言葉が暗示するように、きっと March は人間が人種や性別などで差別されず、平等に学習する機会が与えられる世の中を思い描き、人々に説教したのであろう。

むすび

Bronson は、実際に娘たちのことを“little women”と呼んでいたが、それは幼くても立派な女性であると認めていたか、あるいは立派な女性になってほしいとの願いを込めてのことだったのだろう。Alcott 家についての“Most striking of all was the manner in which Bronson treated his little daughters: with perfect respect.”(Bedell 87)という説明にもあるように、Bronson は学校の生徒だけでなく、自分の子供も一人人として尊重し、教育した。そういった Bronson の教育思想は、*Little Women* の March の教育観を通して読み取ることができる。

When Mr. March lost his property in trying to help an unfortunate friend, the two oldest girls begged to be allowed to do something toward their own support, at least. Believing that they could not begin too early to cultivate energy, industry, and independence, their parents consented, and both fell to work with the hearty good will which in spite of all obstacles is sure to succeed at last. (*Little Women* 45)

Bronsonは平等的人間観に基づいた黒人の扱いに絡んで物議を醸し、結局自らの夢を果たせぬままに挫折を味わうこととなったが、そのBronsonの姿をBrooksはJohn BrownとMarchの関係を通して描いている。特にJohn Brownの反乱に自分の寄付金が使われたと知った際、“The ravens feed the prophets”とMarchが自己を正当化している場面が重要である。MarchはBrownの求めに応じて全財産を提供してしまったために破産状態に陥ったことをMarmeeに打ち明けるが(“I unfolded to her the desperate state of our fortune”(125))、これはちょうど上に引用した*Little Women*の“When Mr. March lost his property in trying to help an unfortunate friend”の箇所に通じる場面である。“But must it have been our entire capital?”(125)となじるMarmeeに対してMarchは“He gives himself, entire.[. . .] He risks his very life. I was asked to risk only money. How then offer any less than all?” (125)と答えた上で、あの“The ravens feed the prophets”という聖書の一節を挙げる。するとMarmeeは“Do they so? Well, I hope someone has instructed them the way to Concord.”(125)と言ってこの問題にけりをつける。

“Now, when I can view the matter at some emotional remove, I don't think he [Brown] saw himself as misleading any one of us. He truly believed--he had completely convinced himself--that there would be profit enough to cover all he had spent.”(125)とあるように、MarchはBrownの行動がBrown自身の信念によるものだということを述べており、このBrownの姿はいかなる場合にも信仰を失わず行動を起こしたElijahの姿に通じる。Elijahはどんな状況においても信仰に生きた預言者であり、その生き様はIsrael王国に雨が降らず飢饉が起こった時のエピソードによく表れている。Arab王に命を狙われていたElijahは「ここを去って東へ向かい、ヨルダン川の東にあるケリテ川のほとりに身を隠せ。そして、その川の水を飲まなければならない。わたしは鳥に、そこであなたを養うように命じた。」(第一列王 17:1-16) という神の言葉に忠実に従った。すると食欲さの象徴であるカラスが朝夕Elijahのためにパンと肉を運んできてElijahは助かった。いかなる場合にも信仰を失わない者

への神の業を表したこの話を用い、Brooks は奴隷制廃止運動の英雄 John Brown の姿を描いている。自分の命さえも捧げようとする Brown に比べ、金銭しか捧げることのできない自分の卑小さを痛感する March。財産を失ったことくらいいたい何なのだ。財産を失った自分など預言者 Elijah を救ったカラスのようなものではないか。しかしそのカラスも後に人間として唯一天国に召されることになる Elijah を救うという大いなる使命を成し遂げたのだ。だとすれば、金銭的な支援をただけの自分ではあるが、のちに英雄となる Brown を支援するという大いなる業を果たしたことになるのではないか。これが Brooks が描く Bronson の実像としての March である。¹⁰

かつて、黒人の女兒を入学させたことにより、Bronson の理想の学校 Temple School は閉校へと追いやられた。この事実だけを見れば、Bronson は自分の夢を叶えられなかったと人の目には映るであろう。しかし、Bronson の先を見据えた思考、自分の信条に従い行動する姿は、先の Brown の姿とも重なる。

注

*本稿は、第 25 回甲南英文学会（2009 年 6 月 27 日）における口頭発表の原稿に加筆したものである。

1 “A Readers Guide for *March*.” *Geraldine Brooks-Author Site*. 12 December 2007. Online. <http://www.geraldinebrooks.com/march_reading.html>を参照のこと。なお、Brooks は March のモデルになった人物 Bronson が残した手紙や文書を基に、Bronson の実際の言動を小説に取り入れている。しかし Brooks は *Little Women* を主軸に *March* を書く際、時代背景のずれ、March と Bronson との異なる点をどのように扱うべきかという壁に直面する。Brooks へのインタビュー記事では、*March* が *Little Women* の続編というより、Brooks による「全くオリジナルな小説(“a wholly original novel”）」として紹介されている。Weich, “Geraldine Brooks, All Over the Map.”を参照のこと。

2 以下この本からの引用は本文中にカッコで頁数のみを示す。

3 Bronson と親交の深かった Thoreau も体罰に関しては反対であった。Harvard 大学を卒業してから、Thoreau は生計を立てるため教壇に立つ。しかし、鞭で生徒を罰することを拒否したため、教えてわずか 2 週間しか経っていないにもかかわらず、学校を辞めることとなった。（“After Henry had been at work for a couple of weeks, a member of the committee stopped by to check on him and discovered to his horror that Henry refused to use physical punishment.” (*The Concord Quartet* 57-58)) Concord の教育委員が“How can they learn without being birched? What kind of teacher are you?” (*The Concord Quartet* 58)と、Thoreau が鞭を使わないことを非難すると、“Henry’s response was to make a random selection of half a dozen boys and girls, whip them, and then walk out of the school forever.” (*The Concord Quartet* 58)とあるように、Thoreau は何人かの男女の生徒を鞭で打ち、そのまま学校を去ってしまった。このような「奇行」とも取れる行動により、Thoreau は一風変わった人間として

- 周りの目に映ったようである。“Most people viewed him as a strange and prickly character with a physical appearance and demeanor to march.” (*The Concord Quartet* 58)
- 4 Bronson は大学に行っておらず、学校教育としては初等教育の程度しか受けていない。故郷にいる頃は高等教育に憧れたが、金銭的な理由でその夢は叶わなかった。しかし、高等教育などは「内なる光」を知るためにはむしろ妨げになるとすら考えていたクエーカー教徒と出会ったことが、Bronson の高等教育を憧憬する気持ちを打ち消し、教育は学校の中にだけあるものではない、真の信仰は個人的、内面的なものであるから大学教育とは何の関係も持たないという独自の教育観を築く基となったのである。
- 5 “A Conversation with Geraldine Brooks.” *Geraldine Brooks-Author Site*. 12 December 2007. Online. <http://www.geraldinebrooks.com/march_reading.html>を参照のこと。
- 6 実際は Emerson ではなく、William Ellery Channing が Bronson のことを表現した言葉であった。
- 7 Brooks は *March* の話が進むにつれ、「若くて魅力的な」March と Grace の関係が自然に出来上がったと Weich とのインタビューで述べている。
- “The idea of an attraction between March and Grace is entirely imagined and not at all suggested by Bronson Alcott’s biography. It grew naturally out of the narrative: they are young and attractive when they first meet, he is an idealist, she is a compelling person in a dramatic and moving situation. It seemed inevitable to me.”
- 8 Morton は脳の物理的な特徴、とくにその大きさから客観的に人種をランクづけられるという仮説を確かめるために頭蓋骨を収集、計測した。この人種のランクづけについての非常に強いア・プリオリな確信が、あらかじめ決められた線に沿って Morton の表作成を導いたのである。(『人間の測りまちがい』Stephen Jay Gould)
- 9 “Niggerology”という言葉は、アメリカの多起源論者の Josiah Nott が“Lectures on Niggerology”で使ったのが初めてで、Nott の説は、黒人を白人と対等でない別の種であるとする点で、19 世紀の南部の奴隷制擁護論者にとって魅力的なものであった。
- 10 Brooks は *March* を書くに当たってイラク戦争を強く意識していたが、金銭的な支援だけをする March にイラク戦争における日本の役割が反映されているという読みも可能かもしれない。

引証文献

- Alcott, Amos Bronson. *On the Nature and Means of Early Intellectual Education as Deduced From Experience*. Boston: Carter and Hendee, 1833.
- _____. *The Journals of Bronson Alcott*. Vol. 1. Ed. Odell Shepard. Port Washington: Kennikat Press, Inc., 1966.
- Alcott, Louisa May. *Little Women or Meg, Jo, Beth, and Amy*. Boston: Little, Brown, And Company, 1920.
- Bedell, Madelon. *The Alcotts*. New York: Clarkson N. Potter, Inc., 1980.
- Brooks, Geraldine. *March*. New York: Viking Press, 2005.
- Emerson, Ralph Waldo. *The Complete Works of Ralph Waldo Emerson*, Vol. 10. New York: AMS Press, 1968.
- Schreiner Jr., Samuel A. *The Concord Quartet*. New Jersey: John Wiley & Sons, Inc., 2006.

Shepard, Odell, ed. *Pedlar's Progress*. Boston: Little, Brown and Company, 1937.

Weich, Dave. "Geraldine Brooks, All Over the Map." (Interview with Geraldine Brooks) Powell. com. 9

March 2005. Online. <<http://www.powells.com/authors/brooks.html>>

宇佐美寛『ブロンソン・オルコットの教育思想』。風間書房, 1975.

スティーヴン・J・グールド, 鈴木善次, 森脇靖子訳. 『人間の測りまちがい——差別の科学史』。河出書房, 1989.



甲南英文学会規約

- 第1条 名称 本会は、甲南英文学会と称し、事務局は、甲南大学文学部英語英米文学科に置く。
- 第2条 目的 本会は、会員のイギリス文学・アメリカ文学・英語学の研究を促進し、会員間の親睦を図ることをその目的とする。
- 第3条 事業 本会は、その目的を達成するために次の事業を行う。
1. 研究発表会および講演会
 2. 機関誌『甲南英文学』の発行
 3. 役員会が必要としたその他の事業
- 第4条 組織 本会は、つぎの会員を以て組織する。
1. 一般会員
 - イ. 甲南大学大学院人文科学研究科（英語英米文学専攻）の修士課程の在籍者、学位取得者、および博士課程・博士後期課程の在籍者、学位取得者または単位修得者
 - ロ. 甲南大学大学院人文科学研究科（英語英米文学専攻）および甲南大学文学部英語英米文学科の専任教員
 - ハ. 上記イ、ロ以外の者で、本会の会員の推薦により、役員会の承認を受けた者
 2. 名誉会員 甲南大学大学院人文科学研究科（英文学専攻、英語英米文学専攻）を担当して、退職した者
 3. 賛助会員
- 第5条 役員 本会に次の役員を置く。会長1名、副会長1名、評議員若干名、会計2名、会計監査2名、大会準備委員長1名、編集委員長1名、幹事2名。
2. 役員任期は、それぞれ2年とし、重任は妨げない。
 3. 会長、副会長は、役員会の推薦を経て、総会の承認によってこれを決定する。
 4. 評議員は、第4条第1項イ、ロによって定められた会員の互選によってこれを選出する。
 5. 会計、会計監査、大会準備委員長、編集委員長、幹事は、会長の推薦を経て、総会の承認によってこれを決定する。
 6. 会長は、本会を代表し、会務を統括する。
 7. 副会長は、会長を補佐し、会長に事故ある場合、会長の職務を代行する。

8. 評議員は、会員の意思を代表する。
9. 会計は、本会の財務を執行する。
10. 会計監査は、財務執行状況を監査する。
11. 大会準備委員長は、大会準備委員会を代表する。
12. 編集委員長は、編集委員会を代表する。
13. 幹事は、本会の会務を執行する。

第6条 会計 会計年度は4月1日から翌年3月31日までとする。なお、会計報告は、総会の承認を得るものとする。

2. 会費は、一般会員については年間5,000円、学生会員については2,000円とする。

第7条 総会 総会は、少なくとも年1回これを開催し、本会の重要事項を協議、決定する。

2. 総会は、一般会員の過半数を以て成立し、その決議には出席者の過半数の賛成を要する。
3. 規約の改定は、総会出席者の2/3以上の賛成に基づき、承認される。

第8条 役員会 第5条第1項に定められた役員で構成し、本会の運営を円滑にするために協議する。

第9条 大会準備委員会 第3条第1項に定められた事業を企画し実施する。

2. 大会準備委員は、大会準備委員長の推薦を経て会長がこれを委嘱する。定員は3名とする。

第10条 編集委員会 第3条第2項に定められた事業を企画し実施する。

2. 編集委員は、編集委員長の推薦を経て会長がこれを委嘱する。定員は、イギリス文学・アメリカ文学・英語学から若干名とする。編集委員長は、特別に専門委員を委嘱することができる。

第11条 顧問 本会に顧問を置くことができる。

本規約は、昭和58年12月9日より実施する。

この規約は、昭和62年5月31日に改訂。

この規約は、平成7年7月1日に改訂。

この規約は、平成11年6月26日に改訂。

この規約は、平成13年6月23日に改訂。

この規約は、平成21年6月27日に改訂。

『甲南英文学』投稿規定

1. 投稿論文は未発表のものに限る。ただし、口頭で発表したものは、その旨明記してあればこの限りでない。
2. 論文は1部プリントアウトして郵送するとともに、Wordファイル形式(.doc)、あるいはリッチテキスト形式(.rtf)の電子データを任意の方法で編集委員長宛に提出する。和文、英文いずれの論文にも英文のシノプシスを添付する。ただし、シノプシスは65ストローク×15行(ダブルスペース)以内とする。
3. 長さは次の通りとする。
 - イ. 和文:ワードプロセッサ(40字×20行)でA4判15枚程度
 - ロ. 英文:ワードプロセッサ(65ストローク×25行、ダブルスペース)でA4判20枚程度
4. 書式上の注意
 - イ. 注は原稿の末尾に付ける。
 - ロ. 引用文には、原則として、訳文はつけない。
 - ハ. 人名、地名、書名等は、少なくとも初出の個所で原語名を書くことを原則とする。
 - ニ. その他については、イギリス文学、アメリカ文学の場合、*MLA Handbook*, 6th ed. (New York: MLA, 2003) (『MLA 英語論文の手引き』第6版, 北星堂, 2005年)に、英語学の場合 *Linguistic Inquiry style sheet* (*Linguistic Inquiry* vol. 24) に従うものとする。
5. 校正は、初校に限り、執筆者が行うこととするが、この際の訂正加筆は必ず植字上の誤りに関するもののみとし、内容に関する訂正は認めない。
6. 締切は11月30日とする。

甲南英文学会研究発表規定

1. 発表者は、甲南英文学会の会員であること。
2. 発表希望者は、発表要旨を 1200 字（英文の場合は 500 語）程度にまとめて、プリントアウトしたもの 1 部を電子データとともに大会準備委員長宛に提出すること。
3. 詮衡および研究発表の割り振りは、大会準備委員会が行い、詮衡結果は、ただちに応募者に通知する。
4. 発表時間は、原則として一人 30 分以内（質疑応答は 10 分）とする。

ISSN 1883-9924

甲 南 英 文 学

No. 25

平成 22 年 6 月 26 日 印刷

— 非 売 品 —

平成 22 年 7 月 3 日 発行

編集兼発行者

甲 南 英 文 学 会

〒658-8501 神戸市東灘区岡本 8 - 9 - 1

甲南大学文学部英語英米文学科気付
